

triton® *240W Orbital Sander* *1/3 Sheet*

TTRDSS

EN **Operating & Safety Instructions**

FR Instructions d'utilisation et
consignes de sécurité

ES Instrucciones de uso
y de seguridad

PT Instruções de
Operação e Segurança



Version date: 03.04.24

Designed
in Europe



tritontools.com



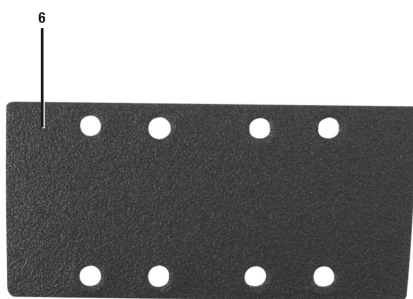
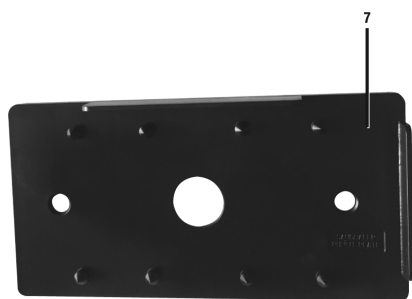


Fig. I

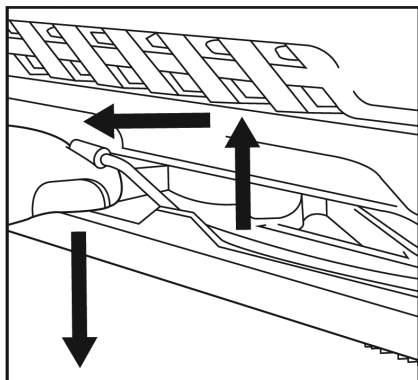


Fig. II

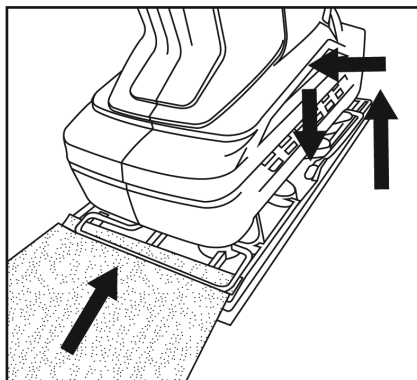


Fig. III

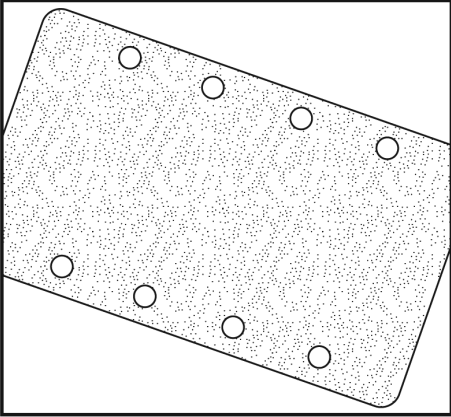


Fig. IV

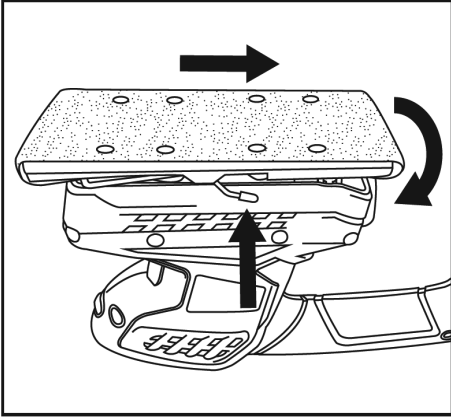


Fig. V

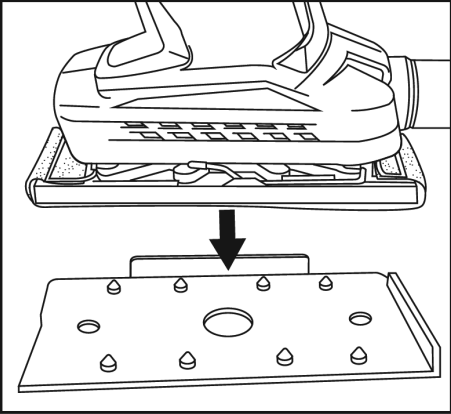


Fig. VI

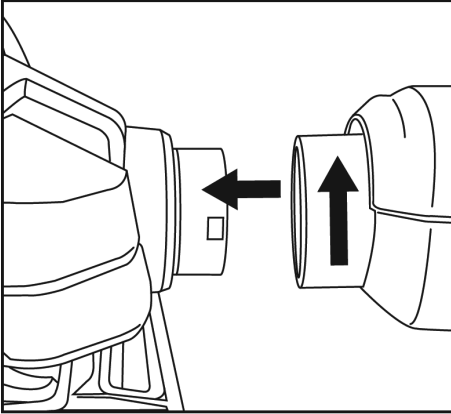


Fig. VII

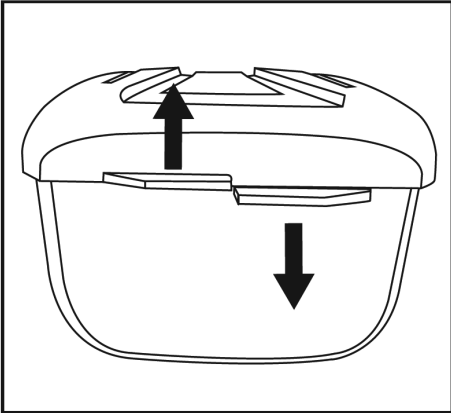
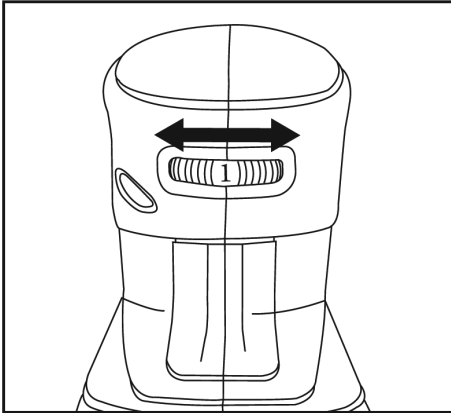


Fig. VIII



Original Instructions

Introduction

Thank you for purchasing this Triton product. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the product read and fully understand this manual. Keep these instructions with the product for future reference.

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear hearing protection
Wear eye protection
Wear breathing protection
Wear head protection



Wear hand protection



Read instruction manual



Class II construction (double insulated for additional protection)



Toxic fumes or gases!



Dust extraction required or recommended



Conforms to relevant legislation and safety standards.



Environmental Protection

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

Technical Abbreviations Key

V	Volts
~	Alternating current
n_0	No load speed
n	Rated speed
opm	Orbits or oscillations per minute
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
min^{-1}	Operations per minute
rpm	Revolutions per minute
dB(A)	Decibel sound level (A weighted)

Specification

Model:	TTRDSS
Voltage:	120V~ 60Hz
Power:	2A
No load speed:	6000 – 13,000 min^{-1} (rpm)
Dimensions (L x W x H):	12-7/16" x 3-9/16" x 6-10/16"
Base measurements:	3-1/2" x 7-1/8"
Sanding sheet attachment:	Hook and loop or Lever and clamp
Sanding sheet dimensions:	
Hook and Loop:	3-3/4" x 7-1/2"
Lever and Clamp:	3-5/8" x 9-1/16"
Dust port dimensions:	
Inner:	1-1/32"
Outer:	1-5/16"
Protection class:	
Ingress protection:	IPX0
Power cord length:	9'10"
Weight:	3lb 6oz
As part of our ongoing product development, specifications of Triton products may alter without notice.	
Sound pressure L_{PA} :	74.7dB(A)
Sound power L_{WA} :	85.7dB(A)

Uncertainty K:	3dB
Typical weighted vibration a_{h} :	3.7m/s ²
Uncertainty K:	1.5m/s ²
The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.	

⚠ **WARNING:** Always wear ear protection where the sound level exceeds 85dB(A) and limit the time of exposure if necessary. If sound levels are uncomfortable, even with ear protection, stop using the tool immediately and check the ear protection is correctly fitted and provides the correct level of sound attenuation for the level of sound produced by your tool.

⚠ **WARNING:** User exposure to tool vibration can result in loss of sense of touch, numbness, tingling and reduced ability to grip. Long-term exposure can lead to a chronic condition. If necessary, limit the length of time exposed to vibration and use anti-vibration gloves. Do not operate the tool with hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect. Use the figures provided in the specification relating to vibration to calculate the duration and frequency of operating the tool.

⚠ **WARNING:** The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used. There is the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Sound levels in the specification are determined according to international standards. The figures represent normal use for the tool in normal working conditions. A poorly maintained, incorrectly assembled, or misused tool may produce increased levels of noise and vibration. www.osha.europa.eu provides information on sound and vibration levels in the workplace that may be useful to domestic users who use tools for long periods of time.

General Power Tool Safety Warnings

⚠ **WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- g) **When used in Australia or New Zealand, it is recommended that this tool is ALWAYS supplied via Residual Current Device (RCD) with a rated residual current of 30mA or less.**
- h) **Use proper extension cord. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw.** An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. Table A shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

Table A						
Ampere rating		Volts	Total length of cord in feet			
		120	25	50	100	150
		240	50	100	200	300
More than	Not more than	Minimum gauge for cord				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Not recommended	

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch ON invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool ON.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it ON and OFF.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.** If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Electrical Safety

- The tool is double insulated and therefore, no earth wire is required.
- Always ensure the tool's plug matches the outlet.
- Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate. The electric motor is designed for a single voltage only.
- Avoid damaging the cable or plug. If the cable or plug show signs of damage or wear, get it repaired by an authorised service agent or a qualified electrician.
- For UK the plug uses a 13A fuse (BS 1362).

Sanding Tool Safety

⚠ WARNING!

- **Hold the power tool by insulated handles or gripping surfaces only, because the sanding belt/sheet may contact its own cord.** Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool 'live' and could give the operator an electric shock.
 - **Use clamps or another practical way to secure the workpiece to a stable platform.** Holding the workpiece by hand or against the body makes it unstable and may lead to loss of control.
 - **Recommendation that the tool always be supplied via a residual current device with a rated residual current of 30 mA or less.**
 - **If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.**
- a. **ALWAYS wear appropriate protective equipment, including a dust mask with a minimum FFP2 rating, eye protection and ear defenders**
 - b. **Ensure all people in the vicinity of the work area are also equipped with suitable personal protective equipment**
 - c. **Take special care when sanding some woods (such as beech, oak, mahogany and teak), as the dust produced is toxic and can cause extreme reactions**
 - d. **NEVER use to process any materials containing asbestos.** Consult a qualified professional, if you are uncertain whether an object contains asbestos

- e. **DO NOT sand magnesium or alloys containing a high percentage of magnesium**
- f. **Be aware of paint finishes or treatments that may have been applied to the material that is being sanded. Many treatments can create dust that is toxic, or otherwise harmful.** If working on a building constructed prior to 1960, there is an increased chance of encountering lead-based paints
- g. **The dust produced when sanding lead-based paints is particularly hazardous to children, pregnant women, and people with high blood pressure.** DO NOT allow these people near to the work area, even if wearing appropriate personal protective equipment
- h. **Whenever possible, use a vacuum dust extraction system to control dust and waste**
- i. **Be especially careful when using a machine for both wood and metal sanding. Sparks from metal can easily ignite wood dust.** ALWAYS clean your machine thoroughly to reduce the risk of fire
- j. **Empty the dust bag or container (where applicable) frequently during use, before taking breaks and after completion of sanding.** Dust may be an explosion hazard. DO NOT throw sanding dust into an open fire. Spontaneous combustion may occur when oil or water particles come into contact with dust particles. Dispose of waste materials carefully and in accordance with local laws and regulations.
- k. **Work surfaces and sandpaper can become very hot during use. If there is evidence of burning (smoke or ash), from the work surface, stop and allow the material to cool.** DO NOT touch work surface or sandpaper until they have had time to cool
- l. **DO NOT touch the moving sandpaper**
- m. **ALWAYS switch off before you put the sander down**
- n. **DO NOT use for wet sanding.** Liquids entering the motor housing can cause severe electric shocks
- o. **ALWAYS unplug the sander from the mains power supply before changing or replacing sandpaper**
- p. **Even when this tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors.** If you are in any doubt as to safe use of this tool, do not use it

WARNING

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically-treated rubber

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well-ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

Product Familiarisation

1. Front Handle
2. ON/OFF Switch
3. Main Handle
4. Power Cord
5. Dust Collection Pot
6. Sanding Sheets
7. Sanding Sheet Punch Plate
8. Sanding Base Plate
9. Sanding Sheet Clamping Lever
10. Motor Vents
11. Variable Speed Control Switch
12. Dust Outlet

Intended Use

Electric orbital sheet sander for light to medium duty sanding tasks on wood, plastic, painted surfaces and other surface coatings.

The tool must ONLY be used for its intended purpose. Any use other than those mentioned in this manual will be considered a case of misuse. The operator, and not the manufacturer, shall be liable for any damage or injury resulting from such cases of misuse. The manufacturer shall not be liable for any modifications made to the tool, nor for any damage resulting from such modifications.

Note: Not suitable for wet sanding. Not intended for commercial use.

Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your tool. Fully familiarise yourself with all its features and functions.
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool.

Before Use

Fitting sanding sheets

 **WARNING:** Before fitting sanding sheets, ensure that the sander is disconnected from the power supply.

Note: DO NOT continue to use worn, torn, or heavily clogged sanding sheets. Ensure foreign objects, such as nails and screws, are removed from the workpiece before commencing sanding.

 **WARNING:** DO NOT use a sanding sheet on wood that has previously been used on metal. This may cause scouring on the wooden surface. DO NOT use this sander for sanding magnesium, or for wet sanding.

Selecting the right grade of sanding sheet

Note: Always use good quality sanding sheets to maximise the quality of the finished task. Always test the sander on a scrap piece of material to determine whether the sanding sheet is suitable for the intended task:

- Coarse (60 grit) for use on rough material
- Medium (120 grit) for smoothing off
- Fine (240 grit) for finishing

Note: DO NOT use sanding sheets designed for wet sanding.

Fitting standard sheets with pre-punched holes

1. Reduce the rigidity of the Sanding Sheet (6) by rubbing its smooth side over the edge of a table (or similar).
2. Release the Sanding Sheet Clamping Levers (9) at the front and rear of the sander (Fig. I).
3. Place one end of the sanding sheet into a clamp, and close the clamp tightly. This will secure one end of the sheet (Fig. II).

Note: Ensure the punched holes in the Sanding Sheet line up with the openings in the base of the tool (Fig. III).

4. Stretch the Sanding Sheet over the Base Plate (8) and into the other paper clamp. Keeping the paper taught, clamp the paper tightly (Fig. IV).

- The Sanding Sheet is now attached to the sander, and the sander is ready to use.

Fitting hook & loop sheets with pre-punched holes

1. Align the holes on the Sanding Sheet (6) with the holes on the Sanding Base Plate (8).
 2. Press the sheet onto the hook and loop Sanding Base Plate.
- The sanding sheet is now attached to the sander, and the sander is ready to use.

Fitting sheets without pre-punched holes

Note: If you are using conventional sanding sheets with no punched holes, the dust extraction system of this sander WILL NOT FUNCTION.

IMPORTANT: Only use the Sanding Sheet Punch Plate (7) provided to punch holes in the Sanding Sheets (6) as sanders vary in the position of the dust extraction holes and using an incorrect plate will damage the tool.

1. Attach the sheet using one of the methods previously described in this manual, either via clamping or using hook and loop.
2. On a firm, stable surface use the Sanding Sheet Punch Plate (7) to manually punch holes through the Sanding Sheet by pressing the sander onto the Plate (Fig. V).
3. The holes should be exactly where the dust extraction holes in the base of the sander are located. Take care not to damage the surface of the base.
4. Once the Sanding Sheet is attached, the tool can be used.

Dust extraction

IMPORTANT: It is essential to take proper measures to prevent dust entering the motor and other internal mechanisms of this tool. Failure to do so may seriously reduce the life and performance of this sander.

This can be done by either connecting the Dust Collection Pot (5) or a suitable dust extraction system to the Dust Outlet (12).

Attaching the Dust Collection Pot

- Ensure the Collection Pot is empty and clean before attaching to the sander.
- Slide the Dust Collection Pot onto the Dust Outlet ensuring the lugs are aligned, and twist the pot to lock in position (Fig. VI).
- To empty the Dust Collection Pot remove it from the sander and open using the end tabs (Fig. VII).

Connecting a dust extraction system

1. Connect the sander to a vacuum cleaner, or dust extraction system, using the Dust Outlet.
 2. Turn the vacuum cleaner or dust extraction system on before you begin sanding.
- This will significantly reduce the dust in the air around the work area.

⚠ WARNING: When sanding metal, ensure your dust extraction system is suitable and free of any remaining wood dust. Hot metal particles and sparks could ignite residual wood dust, and cause the dust extraction system to catch fire. Always clean tools THOROUGHLY when switching from sanding wood to sanding metal, and vice versa.

⚠ WARNING: Always connect the sander to a suitable vacuum cleaner or workshop dust extraction system if the sanding dust contains harmful substances, such as particles from old paint, varnish, surface coatings, etc. Always dispose of harmful dust according to laws and regulations.

⚠ WARNING: Take special care to guard against harmful and toxic dusts when sanding lead-based painted surfaces, woods and metals, particularly if you are unsure about the exact substances involved. All persons entering the work area must wear a mask specially designed for protection against the toxic dust and fumes involved. Children and pregnant women MUST NOT enter the work area. DO NOT eat, drink or smoke in the work area.

Operation

⚠ WARNING: This sander is NOT suitable for wet sanding.

Switching ON & OFF

⚠ WARNING: Always wear safety goggles, an adequate dust mask, hearing protection and suitable gloves, when working with this tool.

⚠ WARNING: NEVER touch the Sanding Sheet (6) when the tool is switched 'ON'.

Note: Always use clamps to secure your workpiece to the workbench wherever possible.

- Always grip the sander firmly using the handles provided.
- To start the sander, slide the ON/OFF Switch (2) to the 'I' position.
- To stop the sander, slide the ON/OFF Switch to the 'O' position.

Adjusting speed setting

- To adjust the speed setting slide the Variable Speed Control Switch (11) to the left to decrease the speed and to the right to increase the speed (Fig. VIII).
- After prolonged use at low speed, allow the motor to cool by running it at full speed for approximately 3 minutes with no load.

Sanding tips

- Do not bring the sander into contact with the workpiece until the motor has gained full speed. Remove the sander from the workpiece before stopping the tool.
- Always start with a coarse grit paper, and work through progressively to finer grit papers until the desired finish is achieved.
- Only apply moderate pressure to the sander. Pressing too hard onto the work surface may overheat the motor or damage the workpiece.
- Sand evenly over the work surface; the tool works in an orbital motion and not necessary to work with the grain.
- Only use the sander 'flat on' to the workpiece. Tilting the sander onto its edge will damage your work.

⚠ **WARNING:** Do not allow the sandpaper to completely wear down before replacing it. Failure to observe these precautionary measures can lead to damage to the base of the tool.

Accessories

- A full range of accessories including sanding sheets is available from your Triton stockist.
- Spare parts can be obtained from toolsparesonline.com.

Maintenance

⚠ **WARNING:** Always disconnect from the power supply before carrying out any maintenance/cleaning.

General inspection

- Regularly check that all the fixing screws are tight. They may vibrate loose over time.
- Inspect the supply cord of the tool, prior to each use, for damage or wear. Repairs should be carried out by an authorised Triton service centre. This advice also applies to extension cords used with this tool.

Cleaning

- Keep your tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the machine's service life. Clean the body of your machine with a soft brush, or dry cloth. If available, use clean, dry, compressed air to blow through the ventilation holes.

Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline (toll free) on: 855-227-3478

www.tritontools.com

Address:

Longleaf Distribution,
85 North Street,
Piedmont,
AL 36272,
USA

Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children.

Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of power tools that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste.
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
No function when ON/OFF Switch (2) is operated	No power	Check power supply
	Defective ON/OFF Switch	Have the ON/OFF Switch replaced by an authorised Triton service centre
Slow material removal	Sanding sheet too fine or worn	Fit new sanding sheet with coarser grit
Scratches on workpiece after sanding	Sanding sheet too coarse	Fit new sanding sheet with finer grit
	Not enough material removed	Continue sanding
Burn marks on workpiece	Sanding sheet incompatible with material	Fit correct sanding sheet
	Too much pressure exerted on to the sander	Use less pressure whilst moving the machine
Excessive dust emission	Dust extraction not working; sanding sheet not aligned with dust extraction holes in the Sanding Base Plate (8); extraction holes blocked	Realign sanding sheet; unblock dust extraction holes
	Dust Collection Pot (5) full	Empty Dust Collection Pot
	Dust Collection Pot insufficient for the task at hand	Connect a vacuum dust extraction system

Guarantee

To register your guarantee visit our web site at tritontools.com* and enter your details.

Purchase Record

Date of Purchase: ____ / ____ / ____

Model: **TTRDSS**

Retain your receipt as proof of purchase.

Triton Precision Power Tools guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 3 YEARS from the date of original purchase, Triton will repair, or at its discretion replace, the faulty part free of charge.

This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

* Register online within 30 days.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights.

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Triton. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouveau produit. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation. Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité avec le produit pour toute référence ultérieure.

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre produit peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protections auditives
Port de protections oculaires
Port de protections respiratoires
Port du casque



Port de gants



Lire le manuel d'instructions



Construction de classe II (double isolation pour une protection supplémentaire)



Émission de fumées ou de gaz toxiques !



Dispositif d'extraction des poussières nécessaire ou vivement recommandé



Conforme aux réglementations et aux normes de sécurité pertinentes



Protection de l'environnement

Les appareils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.

Abréviations pour les termes techniques

V	Volt(s)
~	Courant alternatif
n_0	Vitesse à vide
n	Vitesse nominale
oscillations/min	Oscillation(s) par minute
Hz	Hertz
W, kW	Watt(s), Kilowatt(s)
min ⁻¹	Opération(s) par minute
tr/min	Tour(s) par minute
dB (A)	Puissance acoustique en décibel (A pondéré)

Caractéristiques techniques

Modèle :	TTRDSS
Tension :	120 V~, 60 Hz
Puissance :	2 A
Vitesse à vide :	6 000 – 13 000 min ⁻¹ (tr/min)
Dimensions (L x l x H) :	12-7/16 x 3-9/16 x 6-10/16"
Dimensions du plateau de ponçage :	3-1/2 x 7-1/8"
Verrouillage de la feuille :	Auto-agrippant / Leviers de serrage
Dimensions de la feuille abrasive :	
Auto-agrippant :	3-3/4" x 7-1/2"
Leviers de serrage :	3-5/8" x 9-1/16"
Diamètre de la tubulure d'extraction des poussières :	
Interne :	1-1/32"
Externe :	1-5/16"
Classe de protection :	IPX0
Indice de protection :	IPX0
Longueur du câble d'alimentation :	9' 10"

Poids :	3 livres 6 onces
Dans le cadre du développement continu de nos produits, les caractéristiques techniques des produits Triton peuvent être modifiées sans notification préalable.	
Pression acoustique L_{PA} :	74,7 dB (A)
Puissance acoustique L_{WA} :	85,7 dB (A)
Incertitude K :	3 dB
Vibration pondérée a_h :	6,99 m/s ²
Incertitude K :	1,5 m/s ²
L'intensité sonore peut dépasser 85 dB (A) et il est nécessaire que l'utilisateur prenne des mesures de protection sonore.	

⚠ **AVERTISSEMENT** : portez toujours des protections auditives lorsque le niveau d'intensité est supérieur à 85 dB (A) et limitez le temps d'exposition si nécessaire. Si l'intensité sonore devient inconfortable, même avec les protections, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil, vérifiez que les protections sont bien en places et adaptés avec le niveau sonore produit par le produit.

⚠ **AVERTISSEMENT** : l'exposition de l'utilisateur aux vibrations peut entraîner une perte du toucher, des engourdissements, des picotements et ainsi réduire la capacité de préhension. De longues expositions peuvent également provoquer ces symptômes de façon chronique. Si nécessaire, limitez le temps d'exposition aux vibrations et portez des gants anti-vibrations. N'utilisez pas ce produit lorsque la température de vos mains est en dessous des températures normales, car l'effet vibratoire en est accentué. Référez-vous aux "Informations relatives au niveau d'intensité sonore et vibratoire" fournies dans les "Caractéristiques techniques" pour calculer le temps et la fréquence d'utilisation du produit.

⚠ **AVERTISSEMENT** : l'émission de vibrations effective au cours de l'utilisation de l'appareil peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé. Il sera utile d'identifier les mesures de sécurité afin de protéger l'utilisateur en fonction de l'estimation de l'exposition en conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les phases du cycle de fonctionnement telles que les périodes où l'outil est éteint, lorsqu'il est allumé mais inactif, en plus du temps de déclenchement).

La valeur totale des vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et permet de comparer un outil à un autre. La valeur totale des vibrations déclarée peut également être utilisée lors d'une évaluation préliminaire d'exposition.

Les niveaux sonores et vibratoires indiqués dans la section "Caractéristiques techniques" du présent manuel sont déterminés en fonction de normes internationales. Ces données correspondent à un usage normal du produit, et ce dans des conditions de travail normales. Un produit mal entretenu, mal assemblé ou mal utilisé peut augmenter les niveaux sonores et vibratoires. Le site www.osha.europa.eu offre de plus amples informations sur les niveaux sonores et vibratoires sur le lieu de travail, celles-ci pourront être utiles à tout particulier utilisant des produits/outils/appareils électriques pendant des périodes prolongées.

Consignes générales de sécurité relatives à l'utilisation d'outils et appareils électriques

⚠ **AVERTISSEMENT** : veuillez lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions dispensées dans le présent manuel. Le fait de ne pas suivre toutes les instructions données ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour toute référence ultérieure.

L'expression " appareil électrique " employée dans les présentes consignes recouvre aussi bien les appareils filaires à brancher sur secteur que les appareils sans fils fonctionnant avec batterie.

1) Sécurité sur la zone de travail

- Maintenir une zone de travail propre et bien éclairée.** Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs présentes.
- Éloignez les enfants et toute personne se trouvant à proximité pendant l'utilisation d'un appareil électrique.** Ceux-ci pourraient vous distraire et vous faire perdre la maîtrise de l'appareil.

2) Sécurité électrique

- Les prises des appareils électriques doivent correspondre aux prises du secteur. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon. Ne jamais utiliser d'adaptateur sur la prise électrique d'outil mis à la terre.** Des fiches non modifiées, adaptées aux prises secteur, réduiront les risques de décharge électrique.
- Évitez le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque de décharge électrique est plus important si votre corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer votre appareil électrique à la pluie ou à l'humidité.** L'infiltration d'eau dans un appareil électrique augmentera le risque de décharge électrique.
- Ne pas maltraiter le câble d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'appareil électrique.** Conservez le cordon électrique à l'écart de la chaleur, de l'essence, de bords tranchants ou de pièces en mouvement. Un câble d'alimentation endommagé ou entortillé augmente le risque de décharge électrique.
- Au cas où l'appareil électroportatif serait utilisé à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge adaptée permet de réduire le risque de décharge électrique.
- Si une utilisation de l'appareil dans un environnement humide ne peut être évitée, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.

- g) Lorsque utilisé en Australie ou en Nouvelle Zélande, il est recommandé que cet appareil soit **TOUJOURS** alimenté via un disjoncteur différentiel ayant un courant résiduel de 30 mA ou moins.
- h) Utilisez une rallonge adaptée. Vérifiez que les rallonges électriques soient toujours en bon état. Lors de l'utilisation d'une rallonge, assurez-vous que celle-ci est adaptée au transport du courant demandé par l'appareil. Un câble sous-dimensionné entraînera une baisse de tension et entraînera une perte de puissance voire la surchauffe du câble. Le tableau ci-dessous indique la taille adaptée en fonction de la longueur du câble et de son ampérage. En cas de doute, utilisez un cordon d'un calibre plus élevé. Plus la valeur du calibre est petite, plus le câble est résistant.

Table A						
Ampérage		Volt(s)	Longueur totale du câble électrique en pieds			
		120	25	50	100	150
		240	50	100	200	300
Plus de	Pas plus de	Calibre minimum du cordon				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Non recommandé	

3) Sécurité des personnes

- a) Restez vigilant et faire preuve de bon sens lors de la manipulation de l'appareil. Ne pas utiliser d'appareil électrique en état de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un appareil électrique peut se traduire par des blessures graves.
- b) Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours des protections oculaires. Le port d'équipements de protection tels que des masques anti-poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protections anti-bruit, selon le travail à effectuer, réduira le risque de blessures.
- c) Évitez tout démarrage accidentel. Veillez à ce que l'interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt (Off) avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur. Porter un appareil électrique tout en maintenant le doigt posé sur l'interrupteur ou brancher un appareil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche (ON) est source d'accidents.
- d) Enlevez toute clé ou tout instrument de réglage avant de mettre l'appareil électrique en marche. Une clé ou un instrument de réglage resté fixé à un élément en rotation de l'appareil électrique peut entraîner des blessures physiques.

- e) Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée. Gardez une position stable afin de maintenir votre équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations inattendues.
- f) Portez des vêtements appropriés. NE PAS porter de vêtements amples ou des bijoux pendants. Gardez les cheveux et vêtements à l'écart des parties mobiles. Les vêtements amples, les bijoux pendants ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- g) Si l'appareil est pourvu de dispositifs destinés au raccord d'équipements d'extraction et de récupération de la poussière/sciure, s'assurer qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques dus à la poussière.
- h) Ne relâchez pas votre vigilance sous prétexte qu'un usage fréquent vous donne l'impression de vous sentir suffisamment en confiance et familier avec l'appareil et son utilisation. Une action inconsidérée qui ne durerait ne serait-ce qu'une fraction de seconde pourrait entraîner un accident impliquant de graves blessures.

4) Utilisation et entretien d'appareils électriques

- a) Ne pas surcharger l'appareil électrique. Utilisez l'appareil électrique approprié au travail à effectuer. Un appareil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.
- b) Ne pas utiliser un appareil électrique dont l'interrupteur marche-arrêt est hors service. Tout appareil électrique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arrêt est dangereux et doit être réparé.
- c) Débranchez l'appareil électrique et/ou retirez la batterie, dans la mesure du possible, avant d'effectuer tout réglage, changement d'accessoire ou avant de le ranger. De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.
- d) Rangez les appareils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de ces appareils aux personnes novices ou n'ayant pas connaissance de ces instructions. Les appareils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- e) Veillez à l'entretien des appareils électriques. Vérifiez que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. Vérifiez l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Si l'appareil électrique est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation. De nombreux accidents sont causés par l'utilisation d'appareils électriques mal entretenus.
- f) Gardez les appareils de coupe affûtés et propres. Des appareils de coupe bien entretenus, aux tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.
- g) Utilisez l'appareil électrique, les accessoires et les appareils à monter, etc., conformément à ces instructions et selon l'utilisation prévue pour le type d'appareil donné, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser. Toute utilisation de cet appareil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque et entraînerait une annulation de sa garantie.

- h) **Veillez à ce que les poignées et toute surface de préhension de l'appareil soient toujours propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.** Une poignée ou une surface de préhension rendue glissante ne consentirait pas à l'utilisateur de conserver une parfaite maîtrise de son appareil en toutes circonstances.

5) Entretien

- a) **Ne faire réparer l'appareil électrique que par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela permettra d'assurer la sécurité continue de cet appareil électrique.

Sécurité électrique

- Cet outil dispose d'une isolation double et ne nécessite donc pas de câble de mise à la terre.
- Veillez toujours à ce que la fiche de l'outil corresponde à la prise d'alimentation.
- Vérifiez toujours que la tension d'alimentation est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Veillez à ne pas endommager le câble d'alimentation ou la fiche. Si le câble ou la fiche sont endommagés ou usés, veillez à les faire réparer auprès d'un centre de réparation agréé ou d'un électricien qualifié.
- Au Royaume-Uni, la fiche utilise un fusible de 13 A (BS 1362).

Consignes de sécurité relatives aux appareils de ponçage

⚠ AVERTISSEMENT !

- **Tenez l'appareil uniquement par les poignées isolées spécialement prévues ou les surfaces de préhension car la bande/feuille pourrait entrer en contact avec son propre cordon.** Un fil électrique sous tension qui serait accidentellement coupé pourrait rendre les parties métalliques exposées conductrices, ce qui constituerait un risque de choc électrique pour l'utilisateur.
- **Immobilisez la pièce de travail sur une surface stable à l'aide d'une pince de serrage ou d'une autre méthode de serrage appropriée.** Maintenir la pièce de travail à la main ou contre le corps peut engendrer une perte de contrôle.
- **Il est recommandé que cet appareil soit toujours alimenté par un dispositif de courant résiduel avec une intensité de 30 mA ou moins.**
- **Si le remplacement du cordon d'alimentation s'avérât nécessaire, celui-ci devrait être réalisé par le fabricant ou auprès d'un centre agréé afin d'éviter tout risque d'accident.**

- a. **Portez TOUJOURS des équipements de sécurité appropriés, parmi lesquels un masque anti-poussière d'une protection minimale FFP2, des lunettes de sécurité et un casque anti-bruit.**
- b. **Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que toute personne se trouvant à proximité de la zone de travail soit également pourvue d'un équipement de sécurité approprié.**

- c. **Prenez des précautions lorsque vous coupez du bois comme le hêtre, le chêne, le tek, et l'acajou,** car la poussière produite est toxique et peut provoquer de fortes réactions. Portez toujours des protections respiratoires adéquates.
- d. **De l'amiante peut être présent dans les matériaux et les revêtements.** Si vous soupçonnez ou découvrez la présence d'amiante, consultez un professionnel qualifié.
- e. **NE PAS poncer le magnésium ou les alliages contenant une proportion de magnésium élevée.**
- f. **Tenez compte des peintures de finition et des traitements qui peuvent avoir été appliqués sur la matière à poncer. De nombreux traitements peuvent produire une poussière toxique ou dangereuse pour la santé.** Si vous travaillez dans un bâtiment dont la construction est antérieure à 1960, sachez que la présence de peintures à base de plomb est forte probable.
- g. **La poussière produite par le ponçage des peintures à base de plomb est particulièrement dangereuse pour les enfants, les femmes enceintes et les personnes atteintes d'hypertension.** Assurez-vous que ces personnes se tiennent à l'écart de la zone de travail, même si elles portent un équipement de protection adéquat.
- h. **Dans la mesure du possible, employez un système d'extraction de la poussière pour mieux contrôler la dispersion de poussière.**
- i. **Prenez davantage de précautions lors de l'usage d'un appareil à poncer le bois et le métal. Les étincelles du métal peuvent facilement enflammer les poussières de bois.** Nettoyez TOUJOURS l'outil complètement pour réduire le risque d'incendie.
- j. **Videz régulièrement le sac ou bac à poussière durant l'utilisation, avant de prendre une pause et après avoir fini de poncer.** La poussière peut représenter un risque d'explosion. N'incinerez PAS la poussière de ponçage. Une combustion spontanée peut se produire lorsque des particules d'huile ou d'eau entrent en contact avec les particules de poussière. Éliminez les déchets de ponçage avec précaution et conformément aux lois et réglementations locales.
- k. **Les surfaces de travail et le papier abrasif peuvent atteindre des températures très élevées pendant utilisation ; en cas de signe de combustion (fumée ou cendre) de la surface de travail, arrêtez l'opération en cours et attendez que le matériau refroidisse.** NE touchez PAS la surface de travail ni le papier abrasif avant qu'ils n'aient eu le temps de refroidir.
- l. **NE PAS touchez la bande ou disque de ponçage lorsqu'en mouvement.**
- m. **Éteignez TOUJOURS l'appareil avant de le déposer.**
- n. **Ne vous servez pas de cet outil pour le ponçage humide.** Les liquides qui entrent dans le boîtier moteur peuvent entraîner des chocs électriques graves.
- o. **Débranchez TOUJOURS l'appareil de l'alimentation en air et purgez l'air avant de changer d'accessoire, de nettoyer l'appareil ou de l'entretenir.**
- p. **Même lorsque l'outil est utilisé comme indiqué, il est impossible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduels.** Si vous avez des doutes quant à la manière sûre et correcte de procéder, il est recommandé de ne pas utiliser cet outil.

⚠ AVERTISSEMENT

Certaines poussières générées par le ponçage, sciage, le perçage et d'autres activités de constructions électriques contiennent des substances chimiques reconnues dans l'État de la Californie comme étant une cause de cancer, de malformations congénitales et d'autres problèmes reproductifs. Des exemples de ces substances chimiques sont :

- Le plomb, provenant des peintures à base de plomb.
- La silice cristalline, provenant des briques, du ciment et d'autre matériaux de construction.
- L'arsenic et le chrome, provenant des caoutchoucs traités chimiquement.

Les risques résultant de ces expositions varient en fonction de la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travaux. Pour réduire l'exposition à ces substances chimiques, travaillez dans une zone ventilée et portez un équipement adapté, comme un masque à poussière conçu spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

Descriptif du produit

1. Poignée avant
2. Interrupteur marche/arrêt
3. Poignée principale
4. Câble d'alimentation
5. Collecteur de poussière
6. Feuilles abrasives
7. Plaque perforatrice
8. Plateau de ponçage
9. Levier de serrage de la feuille abrasive
10. Évents du moteur
11. Bouton de réglage de la vitesse variable
12. Tubulure d'extraction de la poussière

Usage conforme

Ponceuse orbitale électrique à feuille abrasive pour le ponçage léger et moyen sur bois, plastique, surfaces peintes et autres revêtements de surface.

L'outil doit UNIQUEMENT être utilisé dans son but prescrit. Toute autre utilisation que celle indiquée dans le présent manuel sera considérée impropre. Tout dommage et toute lésion provenant d'une quelconque utilisation impropre de l'outil relèvera de la responsabilité de l'utilisateur et non du fabricant. Le fabricant ne peut être tenu responsable d'aucune modification apportée à l'outil ni d'aucun dommage résultant d'une telle modification.

Remarque : la ponceuse ne doit PAS être utilisée pour le ponçage humide. La ponceuse n'est pas indiquée pour un usage commercial.

Déballage

- Déballer le produit avec soin. Veuillez à retirer tout le matériau d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et en bon état. Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

Avant utilisation

Installation de la feuille abrasive

⚠ **AVERTISSEMENT :** assurez-vous que l'outil soit déconnecté de la source d'alimentation avant toutes opérations de réglage ou de changement d'accessoires.

Remarque : NE PAS travailler avec une feuille abrasive usée, déchirée ou complètement encrassée. Assurez-vous que des corps étrangers, tels que des clous ou des vis, soient enlevés de la pièce de travail avant de commencer à poncer.

⚠ **AVERTISSEMENT :** NE PAS utiliser une feuille abrasive aillant été utilisée pour poncer le métal. Cela pourrait endommager la surface de travail. NE PAS utiliser cette ponceuse pour poncer le magnésium, ou pour le ponçage humide.

Sélection de la granulométrie de la feuille abrasive

Remarque : utilisez toujours des feuilles abrasives de qualité afin de garantir une finition optimale. Il est recommandé de faire des essais sur des chutes de matériau de la pièce de travail afin de déterminer le grain adéquat pour la tâche à effectuer. Les feuilles abrasives sont disponibles avec différents grains :

- Grossier (grain 60) pour les finitions grossières.
- Moyen (grain 120) pour lisser la pièce de travail.
- Fin (grain 240) pour la finition.

Remarque : NE PAS utiliser des feuilles abrasives indiquées pour le ponçage humide.

Installation de feuilles abrasives perforées

1. Réduisez la rigidité de la feuille abrasive (6) en frottant le dos de celle-ci contre le bord d'une table (ou autre surface similaire).
2. Relevez les leviers de serrage de la feuille abrasive (9) à l'avant et à l'arrière de la ponceuse (Fig. I).
3. Placez une extrémité de la feuille dans le dispositif de serrage, puis verrouillez celle-ci à l'aide du levier. Cela permettra de verrouiller une des extrémités (Fig. II).

Remarque : vérifiez que les perforations de la feuille correspondent avec celles du plateau (Fig. III).

4. Étirez la feuille abrasive sur le plateau de ponçage (8) puis dans le dispositif de serrage. Tout en gardant la feuille serrée contre le plateau, serrez celle-ci à l'aide du levier (Fig. IV).
- La feuille abrasive est maintenant installée sur la ponceuse, et la ponceuse peut être utilisée.

Installation de feuilles abrasives auto-agrippantes perforées

1. Alignez les perforations de la feuille abrasive (6) avec les perforations du plateau de ponçage (8).
2. Appuyez sur la feuille abrasive, contre le plateau de ponçage auto-agrippant.
- La feuille abrasive est maintenant installée sur la ponceuse, et la ponceuse peut être utilisée.

Installation de feuilles abrasives non-perforées

Remarque : si vous utilisez des feuilles abrasives conventionnelles non-perforées, le système d'extraction de la poussière de la ponceuse NE FONCTIONNERA PAS.

IMPORTANT : utilisez uniquement la plaque perforatrice (7) fournie pour perforer les feuilles abrasives (6) puisque les perforations varient en fonction de la ponceuse et l'usage de la mauvaise plaque perforatrice peut endommager l'outil.

1. Installez la feuille en suivant l'une des méthodes précédemment indiquées dans ce manuel, c'est-à-dire par serrage ou par le biais du système auto-agrippant.
2. Sur une surface rigide et plane, utilisez la plaque perforatrice (7) pour perforer manuellement la feuille abrasive en pressant la ponceuse contre la plaque (Fig. V).
3. Les perforations de la feuille doivent correspondre exactement à celles situées sur le plateau de la ponceuse. Faites attention à ne pas endommager la surface du plateau.
4. Une fois que la feuille abrasive est installée, la ponceuse peut être utilisée.

Extraction de la poussière

IMPORTANT : il est essentiel de prendre les mesures appropriées afin de prévenir la poussière d'entrer dans le moteur et autres mécanismes internes de cet outil. Le non-respect de cette consigne peut réduire la durée de service et les performances de l'outil.

Cela peut être effectué soit en connectant le collecteur de poussière (5) ou un système d'extraction de la poussière adapté à la tubulure d'extraction de la poussière (12).

Installation du collecteur de poussière

- Vérifiez que le collecteur de poussière est vide avant de l'installer sur la ponceuse.
- Glissez le collecteur de poussière sur la tubulure d'extraction de la poussière en veillant à ce que les ergots soient alignés, puis tournez le collecteur afin de le verrouiller en position (Fig. VI).
- Pour vider le collecteur de poussière, retirez-le de la ponceuse puis ouvrez celui-ci à l'aide des languettes (Fig. VII).

Installation d'un système d'extraction de la poussière

1. Connectez la ponceuse à un aspirateur, ou un système d'extraction de la poussière, à l'aide de la tubulure d'extraction de la poussière.
2. Mettez l'aspirateur ou le système d'extraction de la poussière en marche avant de commencer à poncer.
- Cela permettra de réduire considérablement la quantité de poussière dans l'air autour de la zone de travail.

⚠ **AVERTISSEMENT :** lors du ponçage de métal, vérifiez la compatibilité du système d'extraction de la poussière et que celui-ci soit exempt de copeau de bois. Les particules de métal chaudes et les étincelles peuvent enflammer les résidus de poussière de bois, et ainsi enflammer le système d'extraction de la poussière. Nettoyez TOUJOURS vos outils lorsque vous passez du ponçage sur bois au ponçage de métal, et vice-versa.

⚠ **AVERTISSEMENT :** toujours connecter la ponceuse à un aspirateur ou système d'extraction de la poussière compatible, surtout si la poussière de la pièce de travail contient des substances nocives : peintures, vernis, revêtements de surface etc. Toujours disposer des poussières nocives selon les normes et réglementations en vigueur.

⚠ **AVERTISSEMENT :** prenez toutes les mesures de protection possibles vis-à-vis des poussières toxiques ou nocives lors du ponçage de surfaces recouvertes de peinture au plomb y compris le métal et le bois, notamment si vous n'êtes pas sûr des substances présentes. Toute personne pénétrant dans la zone de travail doit être équipée d'un masque de protection contre les poussières et vapeurs toxiques. Les enfants et les femmes enceintes ne DOIVENT PAS pénétrer dans la zone de travail. NE PAS manger, boire ni fumer dans la zone de travail.

Instructions d'utilisation

⚠ **AVERTISSEMENT :** cette ponceuse n'est PAS indiquée pour le ponçage humide.

Mise en marche/arrêt

⚠ **AVERTISSEMENT :** portez toujours des équipements de protection individuelle adaptés, y compris des lunettes de sécurité, un masque anti-poussière, des protections auditives et des gants adaptés lorsque vous travaillez avec cet outil.

⚠ **AVERTISSEMENT :** ne JAMAIS toucher la feuille abrasive (6) lorsque la ponceuse est en marche.

Remarque : dans la mesure du possible, utilisez toujours des pinces de serrage pour maintenir la pièce de travail en toute sécurité.

- Maintenez toujours la ponceuse fermement à l'aide des poignées fournies.
- Pour mettre la ponceuse en marche, glissez le bouton marche/arrêt (2) sur la position " I ".
- Pour éteindre la ponceuse, glissez le bouton marche/arrêt (2) sur la position " 0 ".

Réglage de la vitesse variable

- Pour ajuster la vitesse de la ponceuse, glissez le bouton de réglage de la vitesse variable (11) vers la gauche pour diminuer la vitesse, et vers la droite pour augmenter celle-ci (Fig. VIII).
- Après un usage prolongé à basse vitesse, laissez le moteur refroidir en le faisant tourner à vide pendant approximativement 3 minutes, sans charge.

Conseils de ponçage

- Ne laissez pas la ponceuse entrer en contact avec la pièce de travail tant que le moteur n'a pas atteint sa vitesse maximale. Retirez la ponceuse de la surface de travail avant d'éteindre celle-ci.

- Commencez avec un papier abrasif à grain grossier, et passez progressivement à des papiers à grains plus fin jusqu'à atteindre la finition requise.
- N'exercez qu'une pression modérée sur la ponceuse. Si vous exercez une pression trop importante sur la surface de travail le moteur risque de surchauffer et la surface de travail risque d'être endommagée.
- Poncez de manière uniforme sur la surface de travail. La ponceuse fonctionne en mouvement rotatif, il n'est donc pas nécessaire de travailler dans le sens du grain du bois.
- Utilisez la ponceuse uniquement "à plat" sur la surface de travail. Si vous inclinez la ponceuse le bord risque d'endommager la pièce de travail.

⚠ **AVERTISSEMENT** : ne laissez jamais la feuille abrasive s'user complètement avant de la remplacer. Le non-respect de cette consigne peut endommager le plateau de l'outil.

Accessoires

- Une gamme complète d'accessoires, y compris des feuilles abrasives, est disponible auprès de votre revendeur Triton.
- Vous pouvez également commander des pièces de rechange sur toolsparesonline.com.

Entretien

⚠ **AVERTISSEMENT** : débranchez l'appareil de sa source d'alimentation avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.

Inspection générale

- Vérifiez régulièrement que toutes les vis soient bien serrées. Elles peuvent devenir lâches avec le temps.
- Vérifiez régulièrement le bon état du câble d'alimentation et avant chaque utilisation. Ce conseil s'applique également pour les rallonges utilisées avec cet appareil. En cas d'usure ou d'endommagement nécessitant une réparation, celle-ci ne doit être réalisée que par le fabricant ou qu'auprès d'un centre de réparation agréé Triton.

Nettoyage

- Gardez l'appareil propre. La poussière et la saleté provoquent l'usure rapide des éléments internes de l'appareil, ce qui réduit sa durabilité. Utilisez une brosse souple ou un chiffon sec pour le nettoyage. Si possible, nettoyez les orifices de ventilation à l'air comprimé propre et sec.

Contact

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter au 855-227-3478 (numéro gratuit)

Site web : www.tritontools.com

Adresse :

Longleaf Distribution,
85 North Street,
Piedmont,
AL 36272,
USA

Rangement

- Rangez ce produit dans un endroit sûr, sec et hors portée des enfants.

Recyclage

Lorsque l'appareil n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, recyclez celui-ci conformément aux réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques, batteries et autres déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques.

En cas de problème

Problème	Cause possible	Solution
Ne fonctionne pas lorsque le bouton marche/arrêt (2) est activé	Absence d'alimentation	Vérifiez l'alimentation.
	Bouton marche/arrêt défectueux	Faites remplacer le bouton dans un centre agréé Triton.
Ponçage lent	Grain de la feuille trop fin ou feuille trop usée	Fixez une nouvelle feuille avec un grain plus grossier.
Rayures sur la pièce de travail après le ponçage	Grain de la feuille trop grossier	Fixez une nouvelle feuille avec un grain plus fin.
	Pas assez de matière poncée	Continuez le ponçage.
Marques de brûlures sur la pièce de travail	Feuille abrasive non compatible avec le matériau	Fixez une feuille abrasive adéquate.
	Trop de pression appliquée sur la ponceuse	Exercez moins de pression sur la ponceuse lors des mouvements.
Emission excessive de poussière	Système d'extraction de la poussière mal branché ou à l'arrêt ; Feuille abrasive mal alignée avec les perforations du plateau de ponçage (8) ; Les trous d'extraction sont bouchés.	Réalignez la feuille abrasive ; Débouchez les trous d'extraction.
	Collecteur de poussière (5) plein	Videz le collecteur de poussière.
	Le système d'extraction n'est pas adapté à la tâche à effectuer	Connectez un aspirateur.

Garantie

Pour valider votre garantie, rendez-vous sur notre site internet tritontools.com* et saisissez vos coordonnées.

Informations relatives à l'achat

Date d'achat : ____ / ____ / ____

Modèle: **TTRDSS**

Veuillez conserver votre ticket de caisse comme preuve d'achat.

Si toute pièce de ce produit s'avérait défectueuse du fait d'un défaut de fabrication ou de matériau dans les 3 ANS à compter de la date d'achat, Triton Precision Power Tools s'engage auprès de l'acheteur de ce produit à réparer ou, à sa discrétion, à remplacer gratuitement la pièce défectueuse.

Cette garantie ne s'applique pas lors d'un usage commercial et ne couvre pas l'usure normal du produit ou les dommages liés à un accident, un usage abusif ou un usage non-conforme de l'appareil.

* Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Offre soumise à conditions.

Ceci n'affecte pas vos droits statutaires.

Introducción

Gracias por haber elegido esta herramienta Triton. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente. Guarde estas instrucciones con el producto para poder consultarlas en el futuro.

Descripción de los símbolos

Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.



Lleve protección auditiva
Lleve protección ocular
Lleve protección respiratoria
Lleve un casco de seguridad



Lleve guantes de seguridad



Lea el manual de instrucciones



Protección clase II (doble aislamiento para mayor protección)



¡Peligro! Gases o humo tóxico



Se recomienda/necesita utilizar un dispositivo de extracción de polvo



Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.



Protección medioambiental

Los productos eléctricos usados no se deben mezclar con la basura convencional. Están sujetos al principio de recogida selectiva. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje.

Abreviaturas de términos técnicos

V	Voltio/s
~	Corriente alterna
n_0	Velocidad sin carga
n	Velocidad nominal
opm	Órbitas/oscilaciones por minuto
Hz	Hercio/s
W, kW	Vatio/s, kilovatio/s
/min o min^{-1}	(revoluciones/oscilaciones) por minuto
rpm	(revoluciones/oscilaciones) por minuto
dB(A)	Nivel de decibelios (ponderada A)

Características técnicas

Modelo:	TTRDSS
Tensión:	120 V~, 60 Hz
Potencia:	2 A
Velocidad sin carga:	6.000 - 13.000 min^{-1} (rpm)
Dimensiones (L x An x A):	12-7/16 x 3-9/16 x 6-10/16"
Dimensiones de la almohadilla de lija:	3-1/2 x 7-1/8"
Sujeción:	Autoadherente / Pinzas
Dimensiones de la hoja de lija:	Autoadherente: 3-3/4" x 7-1/2" Pinzas: 3-5/8" x 9-1/16"
Diámetro de la salida de extracción de polvo:	Interior: 1-1/32" Exterior: 1-5/16"
Clase de protección:	
Grado de protección:	IPX0
Longitud del cable de alimentación:	9'-10"
Peso:	3 lbs 6 oz

Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Triton pueden cambiar sin previo aviso.

Presión acústica L_{PA} :	74,7 dB (A)
Potencia acústica L_{WA} :	85,7 dB (A)
Incertidumbre K:	3 dB
Vibración ponderada a_h :	6,99 m/s ²
Incertidumbre K:	1,5 m/s ²

El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A). Se recomienda usar medidas de protección auditiva.

⚠ **ADVERTENCIA:** Utilice siempre protección auditiva cuando el nivel ruido exceda 85 dB(A) o cuando esté expuesto durante largos periodos de tiempo. Si por algún motivo nota algún tipo de molestia auditiva incluso llevando orejeras de protección, *detenga inmediatamente la herramienta* y compruebe que las orejeras de protección estén colocadas adecuadamente.

⚠ **ADVERTENCIA:** La exposición a la vibración durante la utilización de una herramienta puede provocar pérdida del sentido del tacto, entumecimiento, hormigueo y disminución de la capacidad de sujeción. La exposición durante largos periodos de tiempo puede provocar enfermedad crónica. Si es necesario, limite el tiempo de exposición a la vibración y utilice guantes anti-vibración. No utilice la herramienta cuando sus manos estén muy frías, las vibraciones tendrán un mayor efecto. Utilice los datos técnicos de su herramienta para evaluar la exposición y medición de los niveles de ruido y vibración.

⚠ **ADVERTENCIA:** Las vibraciones producidas durante el uso de esta herramienta pueden ser diferentes al valor total declarado y pueden variar dependiendo del tipo de método de uso de esta herramienta. Por lo tanto, será necesario aplicar todas las medidas de seguridad apropiadas para proteger al usuario durante el uso de esta herramienta. Habrá que tener en cuenta todos los aspectos relacionados con el ciclo de trabajo (apagado de la herramienta, funcionamiento sin carga y tiempo de accionamiento).

El nivel total de vibraciones producidas ha sido medido mediante un proceso estándar y podrá evaluarse tomando como referencia los datos de emisión comparativos de máquinas similares. El nivel de vibración total también podrá utilizarse en una evaluación de exposición previa.

Los niveles de vibración y ruido están determinados según las directivas internacionales vigentes. Los datos técnicos se refieren al uso normal de la herramienta en condiciones normales. Una herramienta defectuosa, mal montada o desgastada puede incrementar los niveles de ruido y vibración. Para más información sobre ruido y vibración, puede visitar la página web www.osha.europa.eu

Instrucciones de seguridad para herramientas eléctricas

⚠ **ADVERTENCIA:** Lea siempre cuidadosamente todas las advertencias e instrucciones seguridad para utilizar este producto de forma segura. No seguir estas instrucciones podría causar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.

Conserve estas instrucciones para futuras referencias.

El término "herramienta eléctrica" descrito en este manual se refiere a una herramienta alimentada por conexión eléctrica mediante cable (herramienta alámbrica) o una herramienta eléctrica alimentada por batería (herramienta inalámbrica).

1) Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas y poco iluminadas pueden provocar accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas que contengan líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- Mantenga alejados a los niños y personas que se encuentren a su alrededor mientras esté trabajando con una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

2) Seguridad eléctrica

- El enchufe de su herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe. No utilice enchufes de adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra (puestas a tierra).** Los enchufes si modificar y el uso de tomas de corrientes adecuadas reducirán el riesgo de descargas eléctricas.
- Evite el contacto con materiales conductores tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está expuesto a materiales conductores.
- No utilice las herramientas eléctricas bajo la lluvia o en zonas extremadamente húmedas.** Si entra agua en la herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- No doble el cable de alimentación. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica.** Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados y las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Use un cable de extensión adecuado para uso exterior cuando utilice la herramienta eléctrica en áreas exteriores.** El uso de un cable adecuado para exteriores reducirá el riesgo de descargas eléctricas.
- Si es inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor diferencial o disyuntor por corriente diferencial o residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando utilice esta herramienta en Australia o Nueva Zelanda, se recomienda conectar esta herramienta SIEMPRE una toma de corriente protegida con dispositivo de protección de corriente diferencial residual de 30 mA o inferior.**

h) **Utilice un cable alargador adecuado. Asegúrese de que el cable alargador este en perfectas condiciones. Asegúrese de que el cable sea lo suficientemente resistente para el nivel de corriente requerido.** Un cable más fino disminuirá la tensión de corriente y provocará la pérdida de potencia y sobrecalentamiento de la herramienta. La tabla A mostrada a continuación muestra el tipo de cable adecuado dependiendo de la longitud y amperaje requerido. Para mayor seguridad se recomienda utilizar siempre el cable más grueso. A menor calibre mayor será la resistencia del cable.

Tabla A						
Amperaje		Voltios	Longitud del cable en pies			
		120	25	50	100	150
		240	50	100	200	300
Superior a	Inferior a	Calibre mínimo del cable				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	No recomendado	

3) Seguridad personal

- a) **Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Distraerse mientras esté utilizando una herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales graves.
- b) **Use equipo de protección personal. Use siempre protección ocular.** El uso de dispositivos de seguridad personal (mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección y protección auditiva) reducirá el riesgo de lesiones corporales.
- c) **Evite el arranque accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta.** Nunca transporte herramientas con el dedo colocado en el interruptor o con el interruptor en posición de encendido.
- d) **Retire todas las llaves de ajuste antes de encender la herramienta.** Una llave colocada sobre una parte móvil de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.
- e) **No adopte posturas forzadas. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- f) **Vístase de manera apropiada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y guantes lejos de las piezas en movimiento.** La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
 - g) **Utilice siempre un dispositivo de extracción de polvo/ aspiradora y asegúrese de utilizarlos de manera apropiada.** El uso de estos dispositivos reducirá los peligros relacionados con el polvo.
 - h) **No deje que la familiaridad con el producto a base de utilizarlo repetidamente sustituya las normas de seguridad indicadas para utilizar esta herramienta.** Utilizar esta herramienta de forma incorrecta puede causar daños y lesiones personales.
- 4) Uso y mantenimiento de las herramientas eléctricas**
- a) **Nunca fuerce la herramienta eléctrica. Utilice esta herramienta eléctrica de forma adecuada.** Utilice su herramienta de forma correcta para cada aplicación.
 - b) **No use esta herramienta eléctrica cuando el interruptor de encendido/apagado esté averiado.** Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor de encendido/apagado será peligrosa y debe ser reparada inmediatamente.
 - c) **Desenchufe siempre la herramienta o retire la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta.** Estas medidas de seguridad preventivas evitarán el arranque accidental de su herramienta eléctrica.
 - d) **Guarde siempre las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no estén capacitadas para su uso.
 - e) **Compruebe regularmente el funcionamiento de sus herramientas eléctricas. Asegúrese de que no haya piezas en movimiento desalineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otro problema que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta.** Repare siempre las piezas dañadas antes de utilizar la herramienta. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
 - f) **Las herramientas de corte deben estar siempre afiladas y limpias.** Las herramientas de corte correctamente afiladas son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
 - g) **Utilice esta herramienta eléctrica y los accesorios según el manual de instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo que necesite realizar.** El uso de cualquier accesorio diferente a los mencionados en este manual podría ocasionar daños o lesiones graves.
 - h) **Mantenga siempre las empuñaduras y superficies de sujeción limpias y libres de grasa.** Las empuñaduras y superficies resbaladizas pueden provocar la pérdida de control de la herramienta de forma inesperada.

5) Mantenimiento y reparación

- a) **Repáre siempre su herramienta eléctrica en un servicio técnico autorizado. Utilice únicamente piezas de recambio idénticas y homologadas.** Esto garantizará un funcionamiento óptimo y seguro de su herramienta eléctrica.

Seguridad eléctrica

- Esta herramienta dispone de doble aislamiento y por lo tanto, no se requiere ningún cable de tierra.
- Asegúrese siempre de que el enchufe de la herramienta coincide con el de la toma de corriente.
- Compruebe siempre que el suministro de voltaje es el mismo que el especificado en la etiqueta de clasificación de la herramienta.
- Evite dañar el cable o el enchufe. Si el cable o enchufe muestra signos de daño o desgaste, repárelo en un servicio técnico autorizado o contacte con un electricista profesional.
- En Reino Unido el enchufe utiliza un fusible de 13 A (BS 1362).

Instrucciones de seguridad para lijadoras

⚠ ADVERTENCIA:

- **Sujete siempre la herramienta por las empuñaduras aisladas, la banda o el disco de lija podría entrar en contacto con el cable de alimentación.** Las partes metálicas de esta herramienta que entren en contacto con un cable bajo tensión pueden provocar descargas eléctricas al usuario.
- **Sujete siempre la pieza de trabajo con abrazaderas o un tornillo de banco sobre una superficie estable.** Sujetar la pieza de trabajo con la mano puede provocar la pérdida de control de la herramienta.
- **Se recomienda conectar esta herramienta a un enchufe con dispositivo de protección de corriente diferencial residual (RCD) de 30 mA o inferior.**
- **Para evitar el riesgo de lesiones, sustituya el cable de alimentación solo en un servicio técnico autorizado.**

- a. **Lleve siempre máscara antipolvo con grado de protección mínimo FFP2, gafas de seguridad y protecciones para los oídos.**
- b. **Es responsabilidad del usuario asegurarse de que otras personas que se encuentren alrededor del área de trabajo vayan equipadas con equipo de protección adecuado.**
- c. **Tenga precaución al lijar maderas (haya, roble, caoba y teca),** puesto que el polvo que se produzca es tóxico y puede provocar reacciones extremas en algunas personas.
- d. **NUNCA utilice esta herramienta con materiales que contengan asbestos.** En caso de duda, consulte con una persona cualificada.
- e. **No lije magnesio ni aleaciones que contengan un alto porcentaje de magnesio.**
- f. **Tenga cuidado con los acabados de pinturas/tratamientos que puedan haber sido aplicados al material que esté lijando. Muchos tratamientos pueden causar polvo tóxico o dañino.** Si está trabajando en un edificio construido antes de 1960, existe la posibilidad de que las pinturas contengan una base de plomo.

- g. **El polvo que produzca al lijar pinturas con base de plomo es particularmente peligroso para los niños, para las mujeres embarazadas y para las personas con una alta presión sanguínea.** No permita que estas personas se acerquen al área de trabajo, incluso si llevan prendas de protección adecuadas.
- h. **Siempre que resulte posible, use un dispositivo de extracción de polvo por aspiración para controlar el polvo/serrín/residuos.**
- i. **Tenga mucha precaución cuando use esta herramienta para lijar madera y metal. Las chispas que genera el lijado de metal pueden provocar la ignición del serrín.** Limpie siempre esta herramienta para evitar el riesgo de incendio.
- j. **Vacíe regularmente la bolsa o el recipiente para el polvo, especialmente entre pausas o al acabar la tarea.** El polvo puede provocar una explosión. Nunca tire el polvo en un fuego. Las partículas de aceite y agua junto con el polvo pueden generar una explosión. Deshágase siempre del polvo y otros materiales de acuerdo con la normativa de reciclaje vigente.
- k. **Las superficies de trabajo y la misma lijadora pueden calentarse mucho durante su uso. Si evidencia la presencia de quemaduras (humo o ceniza), en la superficie de trabajo, pare y deje que se enfíe el material.** No toque la superficie de trabajo ni la lijadora hasta que hayan terminado de enfriarse.
- l. **No toque el disco o la banda de lija en movimiento.**
- m. **Desenchufe la herramienta antes de depositarla en una superficie.**
- n. **NO utilice esta herramienta para lijado en húmedo.** El contacto del agua con la carcasa del motor puede provocar descargas eléctricas al usuario.
- o. **Desenchufe esta herramienta antes de colocar/cambiar cualquier accesorio.**
- p. **Incluso cuando se esté utilizando según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Utilice esta herramienta con precaución.** Si no está seguro de cómo utilizar esta herramienta de forma correcta, no la utilice.

⚠ ADVERTENCIA

El polvo creado al lijar, aserrar, amolar, perforar y al realizar otros trabajos de construcción puede contener sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer, o defectos de nacimientos, y/u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- Plomo de pinturas a base de plomo.
- La sílice cristalina de los ladrillos y cemento y otros productos de mampostería.
- El arsénico y el cromo de goma tratados químicamente.

El riesgo derivado de estas exposiciones puede variar dependiendo de la frecuencia con que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas, trabaje siempre en áreas bien ventilada y lleve equipos de seguridad adecuados, tales como máscaras contra el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

Características del producto

1. Empuñadura frontal
2. Interruptor de encendido/apagado
3. Empuñadura principal
4. Cable de alimentación
5. Colector de polvo
6. Hojas de lija
7. Perforador para hojas de lija
8. Almohadilla de lija
9. Pinzas de sujeción
10. Ranuras de ventilación
11. Selector de velocidad variable
12. Salida de extracción de polvo

Aplicaciones

Lijadora eléctrica orbital diseñada para trabajos medianos y ligeros en madera, plástico, superficies pintadas y superficies con revestimiento.

Esta herramienta SOLO debe utilizarse para el propósito para la cual ha sido diseñada. Cualquier uso distinto a los mencionados en este manual se considerará un uso incorrecto. El fabricante no se hará responsable por los daños causados debido a la utilización incorrecta de esta herramienta. El fabricante no se hace responsable de ningún daño causado por la modificación de este producto.

Nota: Esta herramienta no es compatible para lijado en húmedo. No indicado para uso comercial o industrial.

Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones. Asegúrese de que el embalaje incluya todas las piezas y compruebe que estén en buenas condiciones.
- Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar esta herramienta.

Antes de usar

Instalación de una hoja de lija

⚠ **ADVERTENCIA:** Desconecte siempre la herramienta de la toma de corriente la lijadora antes de cambiar el papel de lija.

Nota: NUNCA utilice hojas de lijas desgastadas, rotas u obstruidas. Asegúrese de que la pieza de trabajo no tenga objetos ocultos, como los clavos y tornillos. Retírelos antes de comenzar a lijar.

⚠ **ADVERTENCIA:** NO utilice una hoja de lija para lijar madera si antes ha sido utilizada para lijar metal. Esto podría dañar la pieza de trabajo de madera. NUNCA utilice esta lijadora para lijar magnesio o para lijado en húmedo.

Seleccionar el papel de lija adecuado

Nota: Esta lijadora incluye hojas de lija con diferentes granos. Utilice siempre papel de lija de alta calidad para lograr un acabado perfecto. Se recomienda hacer una prueba en un trozo de material desechable para determinar el grado óptimo del papel de lija que utilizar.

- Grueso (grano 60), para materiales rugosos.
- Medio (grano 120), para un lijado suave.
- Fino (grano 240), para acabado final.

Nota: NUNCA utilice hojas de lija para lijado en húmedo.

Instalación de una hoja de lija perforada

1. Ablande la hoja de lija (6) frotando la parte lisa sobre el borde de una mesa o similar.
2. Afloje las pinzas de sujeción (9) situadas en la parte frontal y posterior de la lijadora (Fig. I).
3. Coloque el extremo de la hoja de lija en la pinza y ciérrela para sujetar el extremo de la hoja de lija (Fig. II).

Nota: Asegúrese de que los orificios de la almohadilla estén correctamente alineados con los orificios de la hoja de lija (Fig. III).

4. Estire la hoja de lija a través de la almohadilla (8) y colóquela sobre la otra pinza de sujeción. Cierre la otra pinza para sujetar la hoja de lija firmemente (Fig. IV).

- Ahora la hoja de lija estará colocada de forma correcta.

Instalación de una hoja de lija perforada con sujeción autoadherente

1. Alinee los orificios de la hoja de lija (6) con los orificios de la almohadilla de lija (8).
 2. Presione la hoja de lija sobre la almohadilla de lija.
- Ahora la hoja de lija estará colocada de forma correcta.

Instalación de una hoja de lija sin perforar

Nota: Tenga en cuenta que la salida de extracción de polvo NO FUNCIONARÁ cuando utilice hojas de lija estándar sin perforar.

IMPORTANTE: Utilice el perforador (7) incluido para perforar el papel de lija (6) exactamente en la misma posición y asegúrese de que los agujeros coincidan con los orificios de la almohadilla de lija.

1. Instale la hoja de papel de lija en la lijadora siguiendo el mismo método descrito anteriormente.
2. Presione el perforador (7) contra la superficie inferior de la almohadilla de lija (Fig. V).
3. Asegúrese de que los agujeros coincidan con los orificios de la almohadilla de lija. Tenga precaución para no dañar la almohadilla de lija.
4. Ahora podrá conectar el colector de polvo o un dispositivo de extracción de polvo en la herramienta.

Extracción de polvo

IMPORTANTE: Es esencial seguir los pasos descritos a continuación para evitar que el polvo pueda entrar en el motor o en otros mecanismos internos. No seguir estas instrucciones puede reducir la eficacia y acortar la vida útil de la lijadora.

Se recomienda conectar siempre la lijadora a un dispositivo de extracción de polvo.

Esta herramienta puede conectarse al colector de polvo (5) suministrado o en un dispositivo de extracción de polvo (12).

Instalación del colector de polvo

- Asegúrese de que el colector de polvo esté vacío antes de conectarlo en la lijadora.
- Introduzca el colector de polvo en la salida de extracción de polvo (Fig. VI).
- Utilice los cierres situados en los extremos para retirar y vaciar el colector de polvo (Fig. VII).

Conectar la lijadora a un dispositivo de extracción de polvo

1. Conecte la lijadora a una aspiradora o extractor de polvo, usando la salida de extracción de polvo.
 2. Encienda el dispositivo de extracción de polvo/aspiradora antes de comenzar a lijar.
- Esto reducirá significativamente la presencia de polvo acumulada en el aire del área de trabajo.

⚠ **ADVERTENCIA:** Tenga precaución cuando esté lijando piezas metálicas y asegúrese de que no haya restos de madera en el dispositivo de extracción de polvo. Los restos de partículas metálicas calientes podrían generar un incendio. Para realizar esta tarea, retire el recipiente y conecte la lijadora a un dispositivo de extracción de polvo. Limpie siempre la herramienta adecuadamente cuando pase de lijar madera a lijar metal y viceversa.

⚠ **ADVERTENCIA:** Conecte siempre la lijadora a un dispositivo de extracción de polvo cuando lije materiales que contengan sustancias nocivas tales como pintura, barnices, revestimientos, etc. Recicle siempre estas sustancias en puntos de reciclaje adecuados, según la normativa vigente.

⚠ **ADVERTENCIA:** Tenga especialmente precaución con el polvo tóxico generado al lijar pinturas basadas en plomo, maderas y metales. Todas las personas cercanas al área de trabajo deberán llevar máscara de protección adecuada. Los niños y mujeres embarazadas NO PODRÁN estar en el área de trabajo. NO coma, fume o beba cuando utilice esta herramienta.

Funcionamiento

⚠ **ADVERTENCIA:** Esta herramienta no es compatible para lijado en húmedo.

Encendido y apagado

⚠ **ADVERTENCIA:** Lleve SIEMPRE gafas de seguridad, máscara anti-polvo, protección auditiva y guantes de protección cuando utilice esta herramienta.

⚠ **ADVERTENCIA:** NUNCA toque el papel de lija cuando la herramienta esté encendida.

Nota: Siempre que sea posible, utilice siempre abrazaderas o un tornillo de banco para sujetar la pieza de trabajo.

- Sujete la lijadora firmemente por las empuñaduras con ambas manos.
- Coloque el interruptor de encendido/apagado (2) en la posición "I" para encender la lijadora.
- Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición "O" para encender la lijadora.

Ajuste de velocidad

- Deslice el selector de velocidad variable (11) hacia la izquierda para incrementar velocidad o hacia la derecha para disminuir la velocidad de la herramienta (Fig. VIII).
- Después de un uso intensivo, enfíe el motor haciendo funcionar la herramienta sin carga a la velocidad máxima durante aproximadamente 3 minutos.

Consejos de lijado

- Antes de comenzar, deje que la herramienta alcance su velocidad máxima. Retire la lijadora de la pieza de trabajo antes de soltar el gatillo.
- Empiece siempre con un papel de lija de grano grueso y cambie progresivamente a grano más fino hasta lograr el acabado deseado.
- No aplique demasiada presión sobre la herramienta. Presionar demasiado sobre la superficie de trabajo puede recalentar el motor o dañar la pieza de trabajo.
- Lije uniformemente sobre la superficie de trabajo. Esta herramienta funciona en movimientos giratorios y no es necesario trabajar con el grano de la madera.
- Use la lijadora colocándola de forma "plana" sobre la pieza de trabajo. Inclinar la lijadora dañará la pieza de trabajo y desgastará uniformemente el disco de lija.

⚠ **ADVERTENCIA:** No deje que el papel de lija se desgaste por completo antes de sustituirlo. No seguir estas indicaciones podría dañar la almohadilla de lija.

Accesorios

- Existen gran variedad de accesorios para esta herramienta disponibles en su distribuidor Triton.
- Las piezas de repuesto pueden obtenerse a través de www.toolsparsonline.com

Mantenimiento

⚠ **ADVERTENCIA:** Desconecte siempre la herramienta de la toma de corriente antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.

Inspección general

- Compruebe regularmente que todos los tornillos y elementos de fijación estén bien apretados. Con el paso del tiempo pueden vibrar y aflojarse.
- Inspeccione el cable de alimentación antes de utilizar esta herramienta y asegúrese de que no esté dañado. Las reparaciones deben realizarse por un servicio técnico Triton autorizado. Este consejo también se aplica a los cables de extensión utilizados con esta herramienta.

Limpieza

- Mantenga la herramienta siempre limpia. La suciedad y el polvo pueden dañar y reducir la vida útil su herramienta. Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta. Si dispone de un compresor de aire comprimido, sople con aire seco y limpio para limpiar los orificios de ventilación.

Contacto

Servicio técnico de reparación – Teléfono (gratuito): 855-227-3478

Web: www.tritontools.com

Dirección:

Longleaf Distribution,
85 North Street,
Piedmont,
AL 36272
EUA.

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

Reciclaje

Deshágase siempre de las herramientas eléctricas adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No deseche las herramientas y aparatos eléctricos junto con la basura convencional.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La herramienta no se enciende al presionar el interruptor basculante de encendido/apagado (2)	Falta de alimentación eléctrica	Compruebe la fuente de alimentación
	Interruptor de encendido/apagado averiado	Contacte con un servicio técnico autorizado Triton para sustituir el interruptor de encendido/apagado
Retirada de material lenta	Hoja de lija demasiado fina o desgastada	Instale una nueva hoja de lija con un grano más grueso
Arañazos en la pieza de trabajo después de lijar	Grano del papel de lija demasiado grueso	Instale una nueva hoja de lija con un grano más fino
	No se retira suficiente material	Continúe lijando
Marcas de quemaduras en la pieza de trabajo	Hoja de lija incompatible con el material	Instale una hoja de lija adecuada
	Presión excesiva sobre la lijadora	Ejerza menos presión mientras mueve la lijadora
Polvo excesivo	La extracción de polvo no funciona; hoja de lija no alineada con los orificios de extracción de polvo de la almohadilla de lija (8); orificios de extracción bloqueados	Vuelva a alinear la hoja de lija; desbloquee los orificios de extracción de polvo
	Colector de polvo (5) lleno	Vacíe el colector de polvo
	Colector de polvo no adecuado para la tarea a realizar	Conecte un dispositivo de extracción de polvo/aspiradora

Garantía

Para registrar su garantía, visite nuestra página Web en tritontools.com* e introduzca sus datos personales.

Recordatorio de compra

Fecha de compra: ____/____/____

Modelo: **TTRDSS**

Conserve su recibo como prueba de compra.

Las herramientas Triton disponen de un período de garantía de 3 años. Para obtener esta garantía, deberá registrar el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra. Si durante ese período apareciera algún defecto en el producto debido a la fabricación o materiales defectuosos, Triton se hará cargo de la reparación o sustitución del producto adquirido.

Esta garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños accidentales o por mal uso de esta herramienta.

* Registre el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra.

Se aplican los términos y condiciones.

Esto no afecta a sus derechos legales como consumidor.

Introdução

Obrigado por comprar este produto Triton. Este manual contém as informações necessárias para a operação segura e eficiente deste produto. Este equipamento apresenta recursos exclusivos, e mesmo que você esteja familiarizado com produtos similares, é necessário ler o manual cuidadosamente para garantir que as instruções sejam totalmente compreendidas. Assegure-se de que todos os usuários do produto leiam e compreendam este manual, completamente. Guarde todos os avisos e instruções para consulta futura.

Descrição dos símbolos

A placa de identificação do seu produto pode apresentar alguns símbolos. Estes indicam informações importantes sobre o produto, ou instruções sobre seu uso.



Use proteção auricular
Use proteção ocular
Use proteção respiratória
Use proteção de cabeça



Use proteção nas mãos



Leia o manual de instruções



Construção de classe II (isolamento duplo para proteção adicional)



Fumaça ou gases tóxicos!



Coleta de pó necessária ou recomendada.



Cumpra a legislação e os padrões de segurança aplicáveis.



Proteção ambiental

O descarte de produtos elétricos não deve ser feito no lixo doméstico. Faça a reciclagem em locais próprios para isso. Consulte as autoridades locais ou seu revendedor para saber como reciclar.

Abreviações técnicas

V	Volts
~	Corrente alternada
n_0	Velocidade sem carga
n	Velocidade nominal
OPM	Órbitas ou oscilações por minuto
Hz	Hertz
W, kW	Watt, Quilowatt
min ⁻¹	Operations per minute
RPM	Rotações por minuto
dB(A)	Nível sonoro, em decibéis (A ponderado)

Especificação

Modelo:	TTRDSS
Voltagem:	120 V~, 60 Hz
Potência:	2 A
Velocidade sem carga:	6.000 – 13.000 min ⁻¹ (RPM)
Dimensões (C x L x A):	12-7/16 x 3-9/16 x 6-10/16"
Medidas da base:	3-1/2 x 7-1/8"
Fixação da folha de lixa:	Tipo ganchos e laços / mordentes
Dimensões da folha de lixa:	
Ganchos e laços:	3-3/4" x 7-1/2"
Mordentes:	3-5/8" x 9-1/16"
Diâmetro da saída de poeira:	
Diâmetro interno:	1-1/32"
Diâmetro externo:	1-5/16"
Classe de proteção:	
Proteção de entrada:	IPX0
Comprimento do cabo elétrico:	9' 10"
Peso:	3 lbs 6 oz
Como parte do desenvolvimento contínuo de nossos produtos, as especificações da Triton poderão ser alteradas sem aviso.	

Pressão sonora L_{PA}:	74,7 dB(A)
Potência sonora L_{WA}:	85,7 dB(A)
Incerteza K:	3 dB
Vibração ponderada típica a_h:	6,99 m/s ²
Incerteza K:	1,5 m/s ²
O nível de intensidade sonora para o operador poderá exceder 85 dB(A) e medidas de proteção auditiva são necessárias.	

⚠ **AVISO:** Use sempre proteção auditiva apropriada, quando o ruído da ferramenta ultrapassar 85dB(A), e limite o tempo de exposição ao mínimo necessário. Caso os níveis de ruído se tornem desconfortáveis, mesmo com proteção auditiva, pare imediatamente de usar a ferramenta e verifique se a proteção auditiva está ajustada de forma correta, de modo prover a atenuação sonora correta, para o nível de ruído produzido pela ferramenta.

⚠ **AVISO:** A exposição do usuário à vibração da ferramenta pode resultar em perda de sentido do tato, dormência, formigamento e diminuição da capacidade de agarrar. A exposição por longo prazo pode levar a uma condição crônica. Caso necessário, limite o período de tempo que fica exposto à vibração e use luvas antivibração. Não use a ferramenta com as mãos expostas a uma temperatura abaixo da temperatura normal confortável, uma vez que a vibração tem mais impacto nessa condição. Use os valores fornecidos na especificação relativa a vibrações, para calcular a duração e frequência de uso da ferramenta.

⚠ **AVISO:** A produção de vibração, durante o uso atual da ferramenta elétrica, pode diferir do valor total declarado, dependendo da forma como a ferramenta é usada. Existe a necessidade de identificar medidas de segurança para proteger o operador, as quais são baseadas em uma estimativa de exposição nas condições reais de uso (levando em consideração todas as partes do ciclo de operação, como os momentos em que a ferramenta é desligada, quando está funcionando sem carga e o tempo de acionamento).

O valor total declarado de vibração foi determinado de acordo com o método de teste padrão, e pode ser usado para se comparar uma ferramenta com outra. O valor total declarado de vibração também pode ser usado em uma avaliação preliminar de exposição.

Os níveis sonoros da especificação são determinados de acordo com padrões internacionais. Os valores consideram o uso normal da ferramenta, sob condições de trabalho normais. Uma ferramenta montada, mantida ou usada incorretamente, poderá produzir níveis de ruído, e de vibração, superiores: O site www.osha.europa.eu fornece mais informações sobre níveis de vibração e ruído em locais de trabalho, e pode ser útil para usuários domésticos que usam ferramentas por longos períodos de tempo.

Avisos de segurança geral da ferramenta

⚠ **AVISO:** Leia todos os avisos, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta. O descumprimento das instruções abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para consulta futura.

O termo "ferramenta elétrica", nos avisos, se refere a uma ferramenta que usa alimentação da rede elétrica (com cabo elétrico) ou uma bateria (sem cabo elétrico).

1) Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desorganizadas ou escuras facilitam os acidentes.
- Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou serragens inflamáveis.** Ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar a serragem ou os gases.
- Mantenha as crianças e observadores à distância, quando operar ferramentas elétricas.** Distrações podem fazer você perder o controle.

2) Segurança elétrica

- O plugue de tomada da ferramenta deve ser compatível com a tomada de parede. Nunca modifique um conector, de maneira alguma. Nunca use conectores adaptadores em ferramentas elétricas com fio terra (aterradas).** Conectores sem modificações e tomadas corretas reduzem o risco de choques elétricos.
- Evite o contato de seu corpo com superfícies aterradas como tubos, radiadores, extensões e refrigeradores.** Existe um risco maior de choque elétrico se o seu corpo estiver aterrado.
- Não deixe as ferramentas elétricas expostas a chuva ou condições úmidas.** A água que entra em uma ferramenta elétrica, aumenta o risco de choque elétrico.
- Não abuse do cabo elétrico. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis.** Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- Quando operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo.** A utilização de um cabo adequado para uso externo reduz o risco de choque elétrico.
- Se o uso da ferramenta elétrica em local úmido for inevitável, use uma fonte de alimentação protegida com Dispositivo de Corrente Residual (DR).** O uso de um DR reduz o risco de choque elétrico.
- Quando usada na Austrália ou Nova Zelândia, recomenda-se que esta ferramenta seja SEMPRE alimentada através de um Dispositivo de Corrente Residual (DR), com corrente residual nominal de 30mA ou menos.**
- Use um cabo de extensão elétrico adequado. Certifique-se de que o cabo de extensão está em boas condições. Quando usar um cabo de extensão, assegure-se de que suporta a corrente consumida pelo produto.** Um cabo subestimado provocará uma queda na tensão de alimentação e resultará em perda de potência e superaquecimento. A tabela A mostra a bitola correta a ser usada em função do comprimento do cabo e do valor nominal de consumo em Amperes. Caso esteja em dúvida, use a bitola imediatamente acima. Quanto menor o número de bitola, maior a corrente suportada.

Tabela A						
Amperagem nominal		Volts	Comprimento total do cabo em metros			
		120	25	50	100	150
		240	50	100	200	300
Mais do que	Não mais do que	Amperagem mín. do cabo				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Não recomendado	

3) Segurança pessoal

- Mantenha-se alerta, preste atenção no que faz e use de bom senso enquanto opera a ferramenta elétrica. Não use ferramentas elétricas quando estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de desatenção, quando se opera uma ferramenta elétrica, pode resultar em ferimentos pessoais graves.
- Use equipamentos de proteção individual. Use sempre proteção ocular.** Equipamentos de proteção como máscara respiratória, calçados de proteção antiderrapantes, capacete ou protetores auditivos, usados de acordo com as condições apropriadas, reduzem a ocorrência de ferimentos.
- Evite partidas não intencionais. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligada, antes de conectar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou bateria, quando estiver transportando a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com seu dedo no interruptor ou energizar ferramentas elétricas com o interruptor na posição ligada, propicia acidentes.
- Remova todas as chaves ou ferramentas de trabalho, antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave deixada em uma peça rotativa da ferramenta elétrica poderá resultar em ferimentos.
- Não se estique demais. Mantenha sempre o equilíbrio e os pés em local firme.** Isto permite um melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- Vista-se apropriadamente. Não use joias, nem roupas largas.** Mantenha cabelos e roupas longe das peças móveis. Roupas largas, joias e cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis
- Se for utilizar dispositivos para a aspiração e coleta de pó, assegure-se de que estejam conectados e sejam usados corretamente.** O uso da coleta de pó pode reduzir os riscos associados ao excesso de pó.
- Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso da ferramenta o torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma ação descuidada pode causar danos sérios em uma fração de segundo.

4) Uso e cuidados com a ferramenta elétrica

- Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta correta para sua aplicação.** A ferramenta correta fará o trabalho melhor e com mais segurança, com a produtividade para a qual foi projetada.
 - Não use a ferramenta elétrica se o interruptor liga/desliga não estiver funcionando.** Qualquer ferramenta que não puder ser controlada com o interruptor liga/desliga é perigosa e deve ser consertada.
 - Desconecte o conector de tomada da rede elétrica e/ou a bateria da ferramenta, antes de realizar quaisquer ajustes, trocar acessórios ou de guardá-la.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de se ligar a ferramenta por acidente.
 - Guarde a ferramenta elétrica fora do alcance de crianças, quando não estiver em uso, e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta, e com estas instruções, a operem.** Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de pessoas não treinadas.
 - Conserva as ferramentas elétricas. Verifique o alinhamento ou emperramento das peças móveis, se existem peças quebradas ou outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se a ferramenta estiver danificada, providencie o conserto, antes de usá-la.** Muitos acidentes são causados por ferramentas mal conservadas.
 - Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas.** Ferramentas de corte com bordas afiadas, quando mantidas corretamente, são menos propensas a emperamentos e mais fáceis de controlar
 - Use a ferramenta elétrica, seus acessórios e outros elementos de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e o serviço a ser executado.** O uso da ferramenta para operações diferentes daquelas para as quais foi projetada pode resultar em uma situação de risco
 - Mantenha as empunhaduras secas, limpas e livres de óleo e graxa.** Empunhaduras escorregadias não são seguras para o manuseamento e controle da ferramenta em situações inesperadas.
- ### 5) Serviço
- Entregue sua ferramenta para reparos a pessoal técnico qualificado, que use apenas peças de reposição originais.** Isto garantirá que a ferramenta continuará oferecendo segurança.

Segurança elétrica

- Esta ferramenta tem isolamento duplo e, portanto, nenhum fio terra é necessário
- Assegure-se sempre de que o plugue da ferramenta corresponda à soquete
- Certifique-se de que a voltagem de alimentação tem o mesmo valor que o especificado na etiqueta de identificação da ferramenta.
- Evite danificar o cabo ou o plugue. Se o cabo ou plugue mostrar sinais de dano ou desgaste, leve-o para conserto por um agente de serviço autorizado ou um eletricitista qualificado
- Para o Reino Unido, o plugue usa um fusível de 13A (BS 1362)

Segurança no uso de lixadeiras

⚠️ AVISO:

- **Segure a ferramenta apenas pelas empunhaduras e superfícies aderentes isoladas, uma vez que a lixa poderá tocar no cabo da ferramenta.** O corte de um cabo eletrificado pode eletrificar as partes metálicas da ferramenta, provocando um choque elétrico no operador.
 - **Use uma morsa ou outra forma prática de prender a peça de trabalho a uma bancada estável.** Segurar a peça de trabalho com a mão ou contra o corpo é um arranjo instável que pode levar à perda de controle.
 - **Recomenda-se que a ferramenta seja sempre alimentada por meio de um dispositivo de corrente residual (DR) com especificação de corrente residual nominal de 30 mA, ou menos.**
 - **Caso seja necessário trocar o cabo de alimentação, isto deverá ser feito pelo fabricante ou seu agente autorizado, de modo a evitar riscos.**
- a. Use SEMPRE o equipamento de proteção individual apropriado, incluindo uma máscara contra pó com classificação mínima de FFP2, proteção ocular e auditiva.
 - b. **Assegure-se de que todas as pessoas próximas ao local de trabalho também estão usando equipamento de proteção individual adequado.**
 - c. **Tome muito cuidado quando lixar certos tipos de madeira (como faia, carvalho, mogno e teca), pois o pó produzido é tóxico e pode causar reações extremas.**
 - d. **NUNCA use para processar materiais que contenham amianto.** Consulte um profissional qualificado, caso não esteja certo se um determinado material contém amianto.
 - e. **NÃO lixe magnésio ou ligas que contenham alto teor de magnésio.**
 - f. **Conheça os acabamentos de pintura e tratamentos que podem ter sido aplicados ao material sendo lixado. Muitos tratamentos podem criar poeiras tóxicas, ou prejudiciais à saúde.** Caso esteja trabalhando em uma construção feita antes de 1960, existe uma chance maior de encontrar tintas à base de chumbo.
 - g. **A poeira produzida, quando se lixam tintas à base de chumbo, é particularmente prejudicial para crianças, mulheres grávidas e pessoas com pressão alta. NÃO permita que essas pessoas fiquem perto do local de trabalho, mesmo que estejam usando o equipamento de proteção individual correto.**
 - h. **Sempre que possível, use um sistema de aspiração de pó para controlar o pó e os resíduos.**
 - i. **Tome cuidado, especialmente, quando usar uma ferramenta para lixamento de metal e madeira. As centelhas do metal podem incendiar a serragem da madeira com facilidade.** Limpe SEMPRE sua ferramenta completamente, para reduzir o risco de incêndio.
 - j. **Esvazie o coletor ou recipiente de pó com frequência (onde aplicável), durante a operação da ferramenta, antes das paradas e após o término do lixamento.** A serragem pode ser um risco de explosão. NÃO atire o pó resultante do lixamento em fogo aberto. Pode ocorrer combustão espontânea, quando partículas de óleo ou água entram em contato com partículas de poeira. Descarte os materiais residuais com cuidado e de acordo com as leis e regulamentos locais.
 - k. **As superfícies de trabalho e lixas poderão se tornar muito quentes durante a operação. Se surgirem sinais de fogo (fumaça ou cinza), na superfície de trabalho, pare e deixe o material esfriar.** NÃO toque a superfície de trabalho, ou a lixa, até que tenham tido tempo de esfriar.
 - l. **NÃO toque a lixa em movimento.**
 - m. **Desligue SEMPRE a lixadeira quando for colocá-la na bancada.**
 - n. **NÃO use em lixamento de materiais úmidos.** Os líquidos que entram na carcaça do motor poderão provocar fortes choques elétricos.
 - o. **Desconecte SEMPRE a ferramenta da tomada, antes de trocar a folha de lixa.**
 - p. **Mesmo quando a ferramenta é usada conforme prescrito, não é possível eliminar todos os fatores de risco residuais.** Caso tenha alguma dúvida com relação ao uso seguro desta ferramenta, não a use.

⚠️ AVISO

Alguns pós, produzidos pelas operações de lixamento, serragem, esmerilamento e perfuração, efetuadas com ferramentas elétricas, contêm substâncias químicas, conhecidas no estado da Califórnia por provocar câncer, doenças congênitas e outras doenças reprodutivas. Alguns exemplos dessas substâncias químicas, incluem:

- Chumbo de tintas à base de chumbo
 - Sílica cristalina de tijolos e cimento e outros produtos de alvenaria, e
 - Arsênico e cromo de borrachas tratadas quimicamente
- O risco a que você se expõe, devido a essas substâncias, depende da frequência com que você faz esses respectivos tipos de trabalho. Para reduzir sua exposição a essas substâncias químicas: trabalhe em áreas bem ventiladas e com os equipamentos de segurança aprovados, como máscaras respiratórias especificamente concebidas para filtrar partículas microscópicas.

Familiarização com o produto

1. Empunhadura frontal
2. Interruptor LIGA/DESLIGA
3. Empunhadura principal
4. Cabo de alimentação elétrica
5. Saco de coleta de pó
6. Folhas de lixa
7. Placa de fixação da folha de lixa
8. Base de lixamento
9. Alavanca de fixação da folha de lixa
10. Saídas de ar do motor
11. Botão de ajuste de velocidade variável
12. Saída de pó

Uso Pretendido

Lixadeira elétrica orbital para tarefas de lixamentos de carga média a pesada, em madeira, plástico, superfícies pintadas e superfícies com outros revestimentos.

A ferramenta só deve ser usada para a finalidade prescrita. Qualquer tipo de uso não mencionado neste manual será considerado um caso de mau uso. O usuário, e não o fabricante, é responsável por todos os danos e ferimentos decorrentes dos casos de mau uso. O fabricante não se responsabilizará por modificações feitas na ferramenta, nem por quaisquer danos que resultem de tais modificações.

Nota: Não adequada para materiais úmidos. Não concebido para uso comercial.

Desembalagem de sua ferramenta

- Desembale e inspecione sua ferramenta, cuidadosamente. Familiarize-se com todos os seus recursos e funções. Certifique-se de que todas as peças do produto estão presentes e em bom estado.
- Caso estejam faltando peças ou existam peças danificadas, substitua-as primeiro, antes de tentar usar a ferramenta.

Antes do uso

Instalação das folhas de lixa

△ **AVISO:** Antes de instalar as folhas de lixa, assegure-se de que a lixadeira está desconectada da alimentação;

Nota: NÃO continue usando folhas de lixa gastas, rasgadas ou com muito acúmulo de resíduos. Assegure-se de que foram removidos todos os objetos estranhos da peça de trabalho, tais como pregos e parafusos, antes de começar a lixar.

△ **AVISO:** NÃO use uma folha de lixa em madeira, se esta houver sido previamente usada em metal. Isso poderá impregnar a superfície da madeira com detritos. NÃO UTILIZE esta lixadeira para lixar magnésio, ou materiais molhados.

Seleção do grão correto da folha de lixa

Nota: Use sempre folhas de lixas de boa qualidade para maximizar a qualidade do acabamento do trabalho. Teste sempre a lixadeira em um pedaço de material descartável, para determinar se o grão da folha de lixa é adequado à tarefa em questão:

- Grosso (Grão 60) para uso em material rústico
- Médio (Grão 120) para alisar o material
- Fino (Grão 240) para acabamento

Nota: NÃO use folhas de lixa próprias para lixamento molhado.

Instalação de folhas de lixa padrão com furos

1. Diminua a rigidez da folha de lixa (6), esfregando seu lado macio sobre a borda de uma mesa (ou similar).
2. Solte as Alavancas de fixação da folha de lixa (9) na frente e traseira da lixadeira (Fig. I).
3. Coloque um dos lados da folha de lixa em um dos mordentes de fixação da folha e feche-o bem apertado. Isto prenderá uma dos lados da folha.

Nota: Assegure-se de que os furos da folha de lixa ficam alinhados com as aberturas na base da ferramenta (Fig. III).

4. Estique a folha de lixa sobre a base da lixadeira (8) e insira-a no outro mordente de fixação. Mantendo a folha esticada, prenda-a com firmeza (Fig. IV).

- A folha de lixa agora está presa à lixadeira e esta está pronta para uso.

Instalação de folhas de lixa com furos via ganchos e laços

1. Alinhe os furos da folha de lixa (6) com os furos da Base de lixamento (8).
2. Pressione a folha contra a Base com ganchos e laços.
- A folha de lixa agora está presa à lixadeira e esta está pronta para uso.

Instalação de folhas de lixa sem furos

Nota: Caso você esteja usando folhas de lixa com furos, o sistema de extração de pó desta lixadeira NÃO FUNCIONARÁ.

IMPORTANTE: Use apenas a Placa de perfuração de folhas de lixa (7), fornecida para perfurar as Folhas de lixa (6), uma vez que as lixadeiras possuem os furos de extração de pó em posições diferentes e o uso da base incorreta danificará a ferramenta.

1. Prenda a folha usando um dos métodos descritos anteriormente neste manual, via mordentes ou via ganchos e laços.
2. Em uma superfície estável, use a Placa de perfuração de folha de lixa (7) para perfurar a lixa manualmente, pressionando a lixadeira contra a Placa (Fig. V).
3. Os furos devem ser exatamente onde estão localizados os furos de extração de pó na base da lixadeira. Tome cuidado para não danificar a superfície da base.
4. Uma vez que a folha de lixa esteja presa, a ferramenta poderá ser usada.

Coleta de pó

IMPORTANTE: É essencial tomar as medidas apropriadas para evitar a entrada de pó no motor e em outros mecanismos internos desta ferramenta. Não tomar essas medidas poderá reduzir seriamente a vida útil e o desempenho desta lixadeira.

Isto pode ser feito conectando-se o Saco de coleta de pó (5) ou um sistema de aspiração de pó apropriado à Saída de pó (12).

Conexão do Saco de coleta de pó

- Assegure-se de que o Saco de coleta de pó está limpo, antes de conectá-lo à lixadeira.
- Deslize o Saco de coleta de pó sobre a Saída de pó garantindo que os olhalis estão alinhados e gire o saco para travá-lo na posição (Fig. VI).
- Para esvaziar o Saco de coleta de pó, retire-o da lixadeira e abra usando as abas na ponta (Fig. VII).

Conexão de um sistema de extração de pó

1. Quando lixar metal, conecte a lixadeira a um aspirador de pó ou sistema de extração de pó de oficina, usando a Saída de pó.
 2. Ligue o aspirador ou sistema de extração, antes de iniciar o lixamento.
- Isto reduzirá significativamente o pó no ar em torno da área de trabalho.

⚠ **AVISO:** Quando lixar metal, assegure-se de que seu sistema de extração é adequado e está livre de serragem de madeira. As fagulhas e partículas metálicas quentes podem atear fogo no pó de madeira residual, e fazer com que o sistema de extração de pó pegue fogo. Limpe SEMPRE a ferramenta COMPLETAMENTE, quando mudar de lixamento de madeira para lixamento de metal, e vice versa.

⚠ **AVISO:** Use SEMPRE um aspirador de pó adequado, ou sistema de aspiração de pó de oficina, caso o pó de lixamento contenha substâncias prejudiciais, como partículas de tinta velha, verniz, revestimentos de superfície, etc. Descarte SEMPRE o pó nocivo conforme prescrito pelas leis e regulamentos aplicáveis.

⚠ **AVISO:** Tome cuidado especial para se proteger contra poeiras nocivas quando estiver lixando superfícies, madeiras ou metais com tintas à base de chumbo, particularmente, se não tiver certeza das substâncias exatas que estão envolvidas. Todas as pessoas que entrarem na área de trabalho, devem usar uma máscara contra o pó e fumaças tóxicas envolvidas. Crianças e mulheres grávidas NÃO DEVEM entrar na área. NÃO coma, beba ou fume na área de trabalho.

Operação

⚠ **AVISO:** Esta lixadeira NÃO é adequada para lixamento molhado.

Acionamento e Desligamento

⚠ **AVISO:** Use sempre proteção ocular, uma máscara respiratória adequada, proteção auricular e luvas apropriadas, quando trabalhar com esta ferramenta.

⚠ **AVISO:** NUNCA toque a Folha de lixa (6), quando a ferramenta estiver ligada (ON).

Nota: Sempre que possível, use uma morsa para prender sua peça de trabalho à bancada.

- Prenda sempre a lixadeira firmemente, usando as empunhaduras fornecidas.
- Para ligar a lixadeira, deslize o botão ON/OFF (LIGAR/DESLIGAR) (2) na posição "I".
- Para parar a lixadeira, deslize o botão ON/OFF (LIGAR/DESLIGAR) (2) na posição "O".

Ajuste de velocidade

- Para ajustar a velocidade, deslize o Botão de ajuste de velocidade variável (11) para a esquerda, para reduzir a velocidade, e para a direita para aumentar a velocidade (Fig. VIII).
- Após uso prolongado em baixa velocidade, deixe o motor esfriar, funcionando a ferramenta sem carga, em velocidade plena, por aproximadamente 3 minutos.

Dicas de lixamento

- Não encoste a lixadeira na peça de trabalho até o motor atingir velocidade plena. Afaste a lixadeira da peça de trabalho antes de parar a ferramenta.
- Comece sempre com uma folha de lixa de grão grosseiro e use progressivamente lixas de grão mais fino, até atingir o acabamento desejado.
- Use uma pressão moderada na lixadeira. Pressionar muito a superfície de trabalho poderá superaquecer o motor e danificar a peça de trabalho.
- Lixe a superfície de trabalho, uniformemente; a ferramenta faz um movimento orbital e não é necessário se preocupar com o sentido dos veios.
- Use a lixadeira apenas em posição plana com a superfície da peça de trabalho. Inclinar a lixadeira em sua borda danificará seu trabalho.

⚠ **AVISO:** NUNCA permita que folha de lixa se desgaste completamente, antes de trocá-la. Não observar estas medidas preventivas poderá danificar a base da ferramenta.

Acessórios

- Seu revendedor Triton possui um estoque completo de acessórios à sua disposição, incluindo folhas de lixa.
- Peças de reposição podem ser obtidas através do site: www.toolsparsonline.com

Manutenção

⚠ **AVISO:** Sempre desconecte a ferramenta da alimentação elétrica, antes de realizar qualquer manutenção ou limpeza.

Inspeção geral

- Verifique regularmente se todos os parafusos de montagem estão apertados. Eles podem se soltar com o tempo, devido à vibração.
- Inspeção o cabo de energia da ferramenta, antes de cada utilização, em busca de desgaste ou danos. Reparos devem ser realizados em um Centro de Serviços Triton. Esta orientação também se aplica a reparos nos cabos de alimentação elétrica da ferramenta.

Limpeza

- Mantenha sua ferramenta limpa o tempo todo. A sujeira e o pó produzem desgaste acelerado das peças internas e encurtam a vida útil da ferramenta. Limpe o corpo de sua ferramenta com uma escova macia ou pano seco. Se houver ar comprimido disponível, use-o para soprar a sujeira nas fendas de ventilação.

Contato

Para obter orientações sobre serviços técnicos e de reparos, contate a linha de assistência (gratuito): 855-227-3478

Web: www.tritontools.com

Endereço:

Longleaf Distribution,
85 North Street,
Piedmont,
AL 36272,
EUA

Armazenamento

- Guarde esta ferramenta com cuidado, em um lugar seguro e seco, fora do alcance de crianças.

Descarte

Cumpra sempre as leis nacionais ao descartar ferramentas elétricas que não funcionam mais e cujo reparo não é mais viável.

- Não descarte ferramentas elétricas, ou outros equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE) no lixo doméstico.
- Contate a autoridade local de eliminação de resíduos para saber o modo correto de descartar ferramentas elétricas.

Resolução de problemas

Problema	Possível causa	Solução
Nada funciona, quando o Interruptor ON/OFF (Liga/Desliga) (2) é acionado	Não há energia	Verifique a fonte de alimentação elétrica
	Interruptor ON/OFF com defeito	Solicite a substituição do interruptor Liga/Desliga em um Centro de Serviço Autorizado
Remoção de material lenta	A folha de lixa é fina demais ou está gasta	Instale uma nova folha de lixa com grão mais grosso
Riscos na peça de trabalho após o lixamento	A folha de lixa é grossa demais	Instale uma nova folha de lixa com grão mais fino
	A remoção de material não é suficiente	Continue lixando
Marcas de queimadura na peça de trabalho	A folha de lixa é incompatível com o material da peça de trabalho	Instale uma folha de lixa correta
	Pressão excessiva aplicada sobre a ferramenta	Use uma pressão menor enquanto desloca a máquina
Emissão de pó excessiva	A extração de pó não está funcionando; a folha de lixa está com os furos desalinhados em relação aos furos de extração de pó da Placa da base de lixamento (8); os furos de extração de pó estão obstruídos	Realinhe a folha de lixa; desobstrua os furos de extração de pó
	O saco de coleta de pó (5) está cheio	Esvazie o saco de coleta de pó
	O saco de coleta de pó tem tamanho insuficiente para a tarefa	Conecte um sistema de aspiração de pó

Garantia

Para registrar sua garantia, visite nosso site em tritontools.com* e cadastre suas informações.

Registro de compra

Data de compra: ____ / ____ / ____

Modelo: **TTRDSS**

Retenha sua nota fiscal como comprovante de compra.

A Triton Precision Power Tools garante ao comprador deste produto que se qualquer peça estiver comprovadamente defeituosa devido a falhas de material ou mão de obra durante os próximos 3 anos a partir da data da compra original, Triton irá reparar ou, a seu critério, substituir a peça defeituosa sem custo. Esta garantia não se aplica ao uso comercial nem se estende ao desgaste normal ou a danos decorrentes de acidente, abuso ou uso indevido.

* Registre-se online dentro de 30 dias após a compra.

Termos e condições aplicáveis.

Isto não afeta seus direitos legais.

